

JEAN-PHILIPPE RAMEAU



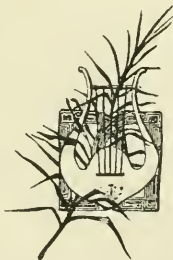
HIPPOLYTE ET ARICIE

Tragédie en 5 actes et un Prologue
paroles de l'abbé Pellegrin.

Extrait des œuvres complètes
publiées sous la direction de C. SAINT-SAËNS.

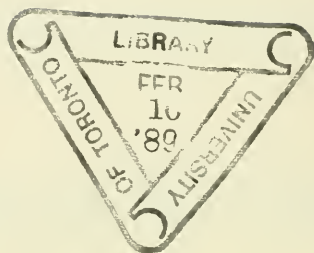
Partition pour chant et piano
par VINCENT D'INDY

Prix net 8 f



Paris, A. DURAND & FILS, Editeurs,
4, Place de la Madeleine.

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays.
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés



M
1503
R171 L5
1910

HIPPOLYTE ET ARICIE

1^{re} Représentation à Paris le 1^{er} Octobre 1733

Reprise à l'Académie Nationale de Musique le 13 Mai 1908

Direction de MM. MESSAGER et BROUSSAN

DISTRIBUTION

PHÈDRE	<i>Soprano</i>	M ^{mes}	BRÉVAL
ARICIE	—	—	GALL
DIANE	—	—	HATTO
L'AMOUR	—	—	MASTIO
OENONE	—	—	CARO-LUCAS
LA GRANDE-PRÊTRESSE DE DIANE . . .	—	—	LAUTE
UNE CHASSERESSE	—	—	D'ELTY
UNE MATELOTE	—	—	MATHIEU
UNE PRÊTRESSE	—	—	COURBIÈRES
HIPPOLYTE	<i>Ténor</i>	MM.	PLAMONDON
THÉSÉE	<i>Basse</i>	—	DELMAS
PLUTON	—	—	GRESSE
JUPITER	—	—	NUCELLY
TISIPHONE	<i>Ténor</i>	—	DUBOIS
ARCAS	—	—	TRIADOU
MERCURE	—	—	NANSEN
NEPTUNE	<i>Basse</i>	—	CARBELLY
LES PARQUES	<i>Ténor</i>	—	GONGUET
	<i>Basse</i>	—	CERDAN

NYPHES, HABITANTS DE LA FORÊT, PRÊTRESSES DE DIANE, SUITE DE DIANE ET DE L'AMOUR,
DIVINITÉS INFERNALES, TRÉZÉNIENS, MATELOTS ET MATELOTES, CHASSEURS ET CHASSERESSES,
BERGERS ET BERGERES, ZÉPHIRS, etc.

La scène se passe dans la forêt d'Erymanthe, à Trézène, dans les Enfers
et dans la forêt d'Aricie.

Directeur artistique : M. PIERRE LAGARDE

Chef d'orchestre : M. PAUL VIDAL

Mise en Scène de M. PAUL STUART, Régisseur général.

Chef des chœurs : M. PAUL PUGET. — Chef du Chant : M. STRARAM.

Régisseur de la scène : M. COLEUILLE.

Ballet réglé par M. STAATS.

Décors de MM. JUSSEAUME, ROCHETTE, LANDRIN, CARPEZAT et RONSIN.

Costumes de M. PINCHON.

Pour traiter des représentations, de la location de la partition et des parties d'orchestre, des parties
de chœur, de la mise en scène, etc., s'adresser à MM. A. DURAND & FILS,
éditeurs-proprétaires pour tous pays, 4, Place de la Madeleine, Paris.

NOTE POUR L'EXÉCUTION

La mesure à deux temps (2) alterne souvent avec la mesure à quatre temps (C). La valeur des
temps doit être double dans le second cas. C'est-à-dire que les croches de la mesure
à deux temps doivent être égales aux doubles croches de la mesure à quatre temps (C).

TABLE.

Prologue.

	Pag.		Pag.
Ouverture.....	3	Scène III. — <i>Jupiter, Diane, l'Amour</i> , les précédents.....	20
Scène I. — <i>Diane</i> , Nymphes de Diane. Les Habitants de la Forêt.....	5	Scène IV. — <i>Diane, l'Amour</i> , Les Habitants de la Forêt.....	22
Chœur des Nymphes (<i>Sopranos</i>) „Accourez, habitants des bois!“.....	5	Scène V. — <i>L'Amour</i> , Les Habitants de la Forêt. Les Nymphes.....	23
Air et Chœur (<i>S., C., T., B.</i>) „Sur ces bords fortunés“ (Diane).....	10	Air en rondeau pour les Amours.....	25
Scène II. — <i>Diane, l'Amour</i> , les précédents. 15		1 ^{re} Gavotte.....	29
Air „Pourquoi me bannir“ (L'Amour).....	15	„A l'Amour rendez les armes“ (L'Amour et le Chœur, <i>S., C., T., B.</i>).....	29
Duo „Non, non, je ne souffrirai pas“ (Diane, l'Amour).....	17	2 ^e Gavotte.....	30
Invocation „Arbitre souverain“ (Diane).....	19	1 ^{er} Menuet.....	31
		2 ^e Menuet.....	32
		Marche.....	33

Acte I.

Scène I. — <i>Aricie</i>	34	Scène IV. — <i>Phèdre, Œnone</i> , gardes, les précédents.....	50
„Temple sacré“.....	34	Chœur des Prêtresses (<i>S., C.</i>) „Non, non, un cœur forcé“.....	51
Scène II. — <i>Aricie, Hippolyte</i>	36	Chœur (La Grande Prêtresse, <i>S., C., T., B.</i>) „Deux Vengeurs“.....	56
Air „Peut-être votre indifférence“ (Aricie).....	38	Scène V. — <i>Diane</i> , les précédents.....	64
Duo „Tu regnes sur nos cœurs“.....	40	Scène VI. — <i>Phèdre, Œnone</i>	66
Scène III. — <i>Hippolyte, Aricie</i> , La Grande Prêtresse, Troupe de Prêtresses de Diane.....	42	Air „Qu'rien n'échappe“ (Phèdre).....	66
Marche.....	42	Scène VII. — <i>Phèdre, Œnone, Arcas</i>	67
Chœur des Prêtresses (<i>Sopranos</i>) „Dans ce paisible séjour“.....	43	Scène VIII. — <i>Phèdre, Œnone</i>	69
1 ^{er} Air.....	45		
2 ^e Air.....	47		

Acte II.

Scène I. — <i>Thésée, Tisiphone</i>	72	Chœur (<i>C., T., B.</i>) „Pluton commande“.....	95
„Non, dans le séjour ténébreux“ (Tisiphone).....	73	Scène IV. — <i>Thésée, Tisiphone</i> , avec les précédents.....	98
Duo „Contente-toi“.....	76	Trio des Parques. „Du Destin le vouloir suprême“.....	99
Scène II. — <i>Pluton, Thésée, Tisiphone</i> , les trois Parques, troupe de divinités infernales.....	79	„Puisque Pluton est inflexible“ (Thésée).....	101
Air „Pour prix d'un projet“ (Thésée).....	84	Chœur (<i>C., T., B.</i>) „Non Neptune aurait beau l'entendre“.....	104
Scène III. — <i>Pluton</i> , troupe des divinités infernales les trois Parques.....	86	Scène V. — <i>Mercury</i> , les précédents....	107
Air et Chœur (<i>C., T., B.</i>) „Qu'à servir mon courroux“.....	86	Air „Jupiter tient les cieus“ (Mercury).....	107
1 ^{er} Air infernal.....	93	Trio des Parques. „Quelle soudaine horreur“.....	111
2 ^e Air infernal.....	94	Scène VI. — <i>Thésée, Mercury</i>	117

Acte III.

Scène I. — <i>Phèdre</i>	108	Marche.....	135	
Air „Ah! du moins, à tes yeux“.....	119	Chœur (avec danse) (<i>S., C., T., B.</i>)	„Que ce rivage retentisse“.....	136
Scène II. — <i>Phèdre, Œnone</i>	121	1 ^{er} Air des Matelots.....	145	
Scène III. — <i>Phèdre, Œnone, Hippolyte</i>	121	2 ^e Air des Matelots.....	146	
Duo „Ma fureur va tout entreprendre“ (<i>Phèdre, Hippolyte</i>).....	125	1 ^{er} Rigaudon en Tambourin.....	147	
Scène IV. — <i>Thésée, les précédents</i>	131	2 ^e Rigaudon.....	148	
Scène V. — <i>Thésée, Hippolyte, Œnone</i>	132	„L'Amour comme Neptune“ (une Matelote).....	148	
Scène VI. — <i>Thésée, Œnone</i>	133	Scène IX. — <i>Thésée</i>	150	
Scène VII. — <i>Thésée</i>	134	„Puissant maître des flots“.....	151	
Scène VIII. — <i>Thésée, troupe de Trézéniens et de matelots</i>	135			

Acte IV.

Scène I. — <i>Hippolyte</i>	157	2 ^e Air en Rondeau.....	175
„Ah! faut-il en un jour“.....	157	1 ^{er} Menuet.....	178
Scène II. — <i>Aricie, Hippolyte</i>	159	2 ^e Menuet en Rondeau.....	179
Air tendre „Dieux! pourquoi séparer“ (<i>Aricie</i>).....	161	Chœur. (<i>S., C., T., B.</i>) „Quel bruit“.....	180
Duo „Nous allons nous jurer“.....	164	Scène IV. — <i>Phèdre, troupe de Chasseurs et de Chasseresses</i>	185
Scène III. — <i>Hippolyte, Aricie</i> troupe de Chasseurs et de Chasseresses.....	168	Chœur (<i>S., C., T., B.</i>) „Hippolyte n'est plus“.....	185
Chœur (<i>S., C., T., B.</i>) „Faisons partout voler nos traits“.....	168		
1 ^{er} Air.....	173		

Acte V.

1 ^{er} TABLEAU.		Scène VII. — <i>Diane Aricie Hippolyte</i>	209
Scène I. — <i>Thésée</i>	190	Vol des Zéphirs.....	209
Scène II. — <i>Neptune, Thésée</i>	192	Duo „Que mon sort“ (<i>Aricie Hippolyte</i>).....	211
2 ^e TABLEAU.		Scène VIII. — <i>Diane, Aricie, Hippolyte, troupe d'habitants de la foret d'Aricie</i>	214
Scène III. — <i>Aricie</i>	196	Marche.....	214
„Quels doux concerts“.....	197	Chœur (<i>S., C., T., B.</i>) „Chantons sur la musette“.....	215
Scène IV. — <i>Diane, Aricie, troupe de Bergers et Bergères</i>	200	Chœur (<i>S., C., T., B.</i>) „Que tout soit heureux“.....	219
Chœur (<i>S., C., T., B.</i>) „Descendez, brillante immortelle“.....	200	Chaconne.....	223
Scène V. — <i>Diane, les précédents</i>	205	Ariette (Air du Rossignol) „Rossignols amoureux“ (une Bergère).....	226
„Peuples soumis“ (<i>Diane</i>).....	205	1 ^{re} Gavotte.....	229
Scène VI. — <i>Diane, Aricie</i>	207	2 ^e Gavotte.....	230

HIPPOLYTE ET ARICIE.

Prologue.

Le théâtre représente la forêt d'Erymanthe.

Révision par Vincent d'Indy.

OUVERTURE.

JEAN-PHILIPPE RAMEAU.
(1683-1764)

Large.

PIANO. *f*

Red.

Red.

1. *Vite.* 2. *Vite.* *f*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part begins with a melodic line in a key signature of one flat, marked with a *tr* (trill) over a dotted quarter note. The bass clef part provides a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

Second system of musical notation. The treble clef part continues the melodic line with various ornaments and rests. The bass clef part maintains the accompaniment with a steady eighth-note pattern.

Third system of musical notation. The treble clef part features a series of chords and melodic fragments. The bass clef part continues with eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef part includes a *p* (piano) dynamic marking. The bass clef part continues with eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef part features a *p* (piano) dynamic marking. The bass clef part continues with eighth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef part includes a *cresc.* (crescendo) and *f* (forte) dynamic marking. The bass clef part continues with eighth-note accompaniment.

Scène I. DIANE, Nymphes de Diane, les habitants de la forêt.

Chœur des Nymphes.

Modéré.

1^{ers} Sopranos

Chœur. Ac-cou - rez, ha-bi-tants des bois! _____

2^{es} Sopranos

Ac-cou - rez, ha-bi-tants des bois! _____

Modéré.

Ac-cou - rez, _____ ha-bi-tants des bois! Rendez hom - mage à vo-tre

Ac-cou - rez, _____ ha-bi-tants des bois! Rendez hom - mage à vo-tre

rei ne! Qu'il est doux, qu'il est doux d'être sous les lois Decette ar-

rei - ne! Qu'il est doux d'être sous les lois Decette ai-

f *p*

-ma - ble sou - ve rai - - ne! Ac - cou - rez, ha - bi - tants des

-ma - ble sou - ve rai - - ne! Ac - cou -

f

bois, Ac - cou - rez, ha - bi - tants des bois! Ren - dez hom - mage à vo - tre

- rez, ha - bi - tants des bois! Ac - cou - rez, ha - bi - tants des bois! Ac - cou -

f

rei - ne! Ac - cou - rez! ha - bi - tants des bois! Ren - dez hom - mage à vo - tre rei -

- rez, ha - bi - tants des bois! Rendez hom - ma - ge à vo - tre rei -

- ne! Qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai-

- ne! Qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai-

- ma-ble sou-ve - rai - ne! Accou - rez,

- ma-ble sou-ve - rai - ne! Ac-cou - rez

ha-bi-tants des bois! Ren-dez hom-mage à vo-tre rei - ne! Qu'il est

ha-bi-tants des bois! Ren-dez hom-mage à vo-tre rei - ne!

doux d'è-tre sous les lois De cette ai - ma - ble sou-ve - rai -

Qu'il est doux d'è-tre sous les lois De cette ai - ma - ble sou-ve - rai -

-ne! Qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai-
 -ne! Qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai-

f *p*

-ma - ble sou-ve - rai - - ne.
 -ma - ble sou-ve - rai - - ne.

f

Entrée des habitants de la forêt.
Assez vif.

f

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music begins with a double bar line and a repeat sign. The bass clef part starts with a whole note chord, while the treble clef part has a half note followed by a quarter note. The system concludes with a whole note chord in the bass and a half note in the treble.

Second system of musical notation. The bass clef part features a half note chord, a quarter note, and a half note. The treble clef part has a half note, a quarter note, and a half note. The system ends with a whole note chord in the bass and a half note in the treble.

Third system of musical notation. The bass clef part has a half note chord, a quarter note, and a half note. The treble clef part has a half note, a quarter note, and a half note. The system concludes with a whole note chord in the bass and a half note in the treble.

Fourth system of musical notation. The bass clef part starts with a half note chord, followed by a quarter note and a half note. The treble clef part has a half note, a quarter note, and a half note. The system ends with a whole note chord in the bass and a half note in the treble.

Fifth system of musical notation. The bass clef part has a half note chord, a quarter note, and a half note. The treble clef part has a half note, a quarter note, and a half note. The system concludes with a whole note chord in the bass and a half note in the treble.

Sixth system of musical notation. The bass clef part has a half note chord, a quarter note, and a half note. The treble clef part has a half note, a quarter note, and a half note. The system ends with a whole note chord in the bass and a half note in the treble.

Seventh system of musical notation. The bass clef part has a half note chord, a quarter note, and a half note. The treble clef part has a half note, a quarter note, and a half note. The system concludes with a whole note chord in the bass and a half note in the treble.

Air et Chœur.
Assez lent.

Diane.

Sur ces bords for-tu-nés je fais rê - gner ——— la

D paix! Quelle ver - se sur vous des dou -

D - ceurs é - ter - nel - les, Quelle ver - se sur vous des dou -

D - ceurs é - ter - nel - les! Ah! vous ne la per-drez ja -

D - mais Si vous m'ê - tes tou-jours fi - de - les. Ah! ah! vous ne la perdrez ja -

D

-mais Si vous m'è - tes tou-jours fi - dè - les, Si vous

D

mê-testou - jours fi - dè - les. Vous ê - tes dans ces mêmes

D

lieux, Où sur un monstre fu - ri - eux Un fils de Ju - pi - ter rem - por - ta la vic -

D

- toi - re; Mais un mons - tre plus fier le sou - mit à son tour.

D

Du plus grand des hé - ros vous ef - fa - cez la gloire, Quand vous triomphez de l'a - mour.

Prélude.
Modéré.

p

Diane.

Quels doux con-certs se font en-ten-dre?

Que

Sopranos.

Que pour nos cœurs ils ont d'ap-pas!

Contraltos.

Chœur.

Que pour nos cœurs ils ont d'ap-pas!

Ténors.

Que pour nos cœurs ils ont d'ap-pas!

Basses.

Que pour nos cœurs ils ont d'ap-pas!

mf

vois-je? c'est l'A-mour! Ve- nez, sui-vez mes pas! Ce n'est qu'en le fuy-

-ant que l'on peut s'en dé-fen-dre. Mais que vous fuy- ez len-te-

Assez vite.

ment!

Nous tâ - chons de vous suivre au - tant qu'il est pos -

Nous tâ - chons de vous suivre au - tant qu'il est pos -

Nous tâ - chons de vous suivre au - tant qu'il est pos -

Nous tâ - chons de vous suivre au - tant qu'il est pos -

Assez vite.

mf

-si - ble; Mais peut - on s'em - pê - cher d'a - - voir un cœur sen -

-si - ble; Mais peut - on s'em - pê - cher d'a -

-si - ble; Mais peut - on s'em - pê - cher d'a -

-si - ble; Mais peut - on s'em - pê - cher d'a -

-si - ble Quand on voit quand on voit un Dieu si char - mant?

-voir un cœur sen - si - ble Quand on voit un Dieu si char - mant?

-voir un cœur sen - si - ble Quand on voit un Dieu si char - mant?

-voir un cœur sen - si - ble Quand on voit un Dieu si char - mant?

Diane

Ah! que vous fuy - ez len - te - ment!

Ah! peut - on s'em - pê -

- cher d'a - - voir un cœur sen - si - ble Quand on

Ah! peut - on s'em - pê - cher d'a - - voir un cœur sen -

Ah! peut - on s'em - pê - cher d'a - - voir un cœur sen -

Ah! peut - on s'em - pê - cher d'a - - voir un cœur sen -

voit, quand on voit un Dieu si char - mant?

- si - ble Quand on voit un Dieu si char - - mant?

- si - ble Quand on voit un Dieu si char - - mant?

- si - ble Quand on voit un Dieu si char - - mant?

Scène II. DIANE, L'AMOUR et leur suite, les habitants de la forêt.

l'Amour.

(à Diane)

Au doux pen-chant qui les en-trai-ne, Ne pré-tends

pas les ar-ra-cher!

Diane. (à l'Amour)

Des lieux où je com-mande est-ce à toi d'ap-pro-

Air.

Assez animé.

Pour-quoi me bannir de ces

-cher? Va, fuis, ton seul as-pect vient re-doub-le-r ma hai-ne.

Assez animé.

lieux? Quoi! le vaste u-ni-vers n'est-il pas mon par-ta-ge? Les en-

1A

-fers, la terre et les cieux, Tout doit rendre à l'a - mour un é - cla - tant hom -

1A

- ma - ge. Les en - fers, la terre et les cieux, Tout doit rendre à l'a -

1A

Lent.

- mour un é - cla - tant hom - ma - - ge, Tout doit rendre à l'a -

1A

Air. Modéré.

- mour. un é - cla - tant hom - ma - - ge.

Diane.

En - chaîne à ton *Modéré.*

D

gré lu - ni - vers, Mais res - pec - te ces bois où je tiens mon em - pi - re. Non,

D

les cœurs que Di-ane ins - pi - re Ne por - te - ront ja - mais tes

D

fers. Non, les cœurs que Di-ane ins - pi - re Ne por - te - ront ja - mais tes

D

fers, les cœurs que Di-ane ins - pi - re Ne por - te - ront ja - mais tes

Duo. l'Amour.

Non, non, je ne souffri-rai pas Qu'ils

D

fers. Non, non, je ne souffri-rai

IA

gardent leur in-dif-fé - ren - ce. Non, non, je ne souffri-rai pas, non,

D

pas Qu'ils per-dent leur in dif-fé - ren - ce. Non, non, non,

1A
 - je ne souf-fri-rai pas qu'ils gar-dent leur in-dif-fé-ren - ce. Non, ce
 D
 non, je ne souf-fri-rai pas qu'ils per-dent leur in-dif-fé-ren - ce.

1A
 n'est que sous ma puis-san-ce. Qu'on peut tron-ver, qu'on peut trou-ver de vrais ap-
 D
 Non, ce n'est que sous ma puis-san-ce. Qu'on peut trou-ver de vrais ap-
 Non, ce n'est que sous ma puis-san-ce. Qu'on peut trou-ver de vrais ap-

1A
 - pas. Non, ce n'est que sous ma puis-san-ce Qu'on peut trou -
 D
 - pas. Non, ce n'est que sous ma puis-san-ce Qu'on peut trou-ver, Qu'on peut trou -
 - pas. Non, ce n'est que sous ma puis-san-ce Qu'on peut trou-ver, Qu'on peut trou -

1A
 - ver de vrais ap-pas. Non, non, — je ne souf-fri-rai pas, je ne souf-fri-rai pas Qu'ils
 D
 - ver de vrais ap-pas. Non, non, non, je ne souf-fri-rai pas Qu'ils

1A gar - dent leur in - dif - fé - ren - ce. Non, ce n'est que sous ma puis -

D per - dent leur in - dif - fé - ren - ce. Non, ce n'est que sous ma puis - san - ce Qu'on peut trou -

1A - san - ce Qu'on peut trou - ver de vrais ap - pas.

D - ver de vrais ap - pas, qu'on peut trou - ver de vrais ap - pas.

Invocation.
Gravement,

Diane.

Ar - bi - tre sou - ve - rain du ciel et de la ter - re, Dieu puis -

D - sant dont je tiens le jour, Pour - ras - tu souffrir que l'A - mour jus - qu'aux lieux où j'

D

règne, o-se por ter la guer-re? C'est toi qui mas don - né l'em-pi - re des fo-

D

On entend un bruit sourd de ton-
rêts Et tu dois sou-te - nir les dons que tu m'as faits. Mais ma voix dans les

D

-nerre)
cieuvient de se faire en-ten-dre. Tremble, superbe A - mour. Ju-pi-ter va des - cendre.

Scène III. JUPITER, DIANE, L'AMOUR, suite de Diane et de l'Amour, les habitants de la forêt.

Prélude. Descente de Jupiter.

Largement.

ff

Jupiter. (à Diane)

Di - a - ne, j'é - tais prêt à dé - fen - dre tes droits Contre un Dieu plus puis -

- sant que tous les Dieux en - sem - ble; Mais le Des - tin, sous qui tout

trem - ble, Vient de nous pres - cri - re ses lois: Il ne veut pas que l'on cons -

- pi - re Contre le doux penchant des coeurs; Et, jus - qu'au fond des bois où tu tiens ton em -

Diane. l'Amour.

Quelle honte! Quelle vic -

- pi - re, Il pré - tend que l'A - mour lan - ce ses traits vainqueurs!

1^A *- toi - re!*

J *A-mour, pour jou - ir de ta gloi - re, Le Destin tous les ans ne fac - cor - de qu'un*

J *jour, Mais un jour quel'hy - men é - tai - re. Vous, ma fil - le, à ses*

J *lois ne soyez point con - trai - re! En fa - veur de l'hy - men faites grâce à l'A-mour!*

(Jupiter remonte aux cieux.)

Scène IV. DIANE, L'AMOUR et leur suite; les habitants de la forêt.

Diane.

Nym- phes, aux lois du sort il faut que j'o - bé - is - se. Je mets dès au - jour -

D *- d'hui vos cœurs en li - ber - té, Je ne dois pas, pour - tant a - bais - ser ma fier -*

D

-té Jus qu'à voir u-ne fête à l'A-mour si pro - pi-cé. Hip-po-lyte, A-ri -

D

-cie, ex-po-sés à pé - vir, Ne fon-dent que sur moi leur der - nière es-pé -

D

(Diane traverse les airs.)

-rance. Contre une in-juste vi-o-len-ce, C'est à moi, c'est à moi de les se-cou - rir.

Scène V. L'AMOUR, les habitants de la forêt et les nymphes.

l'Amour.

Peuples, Di-ane en - fin vous li - vre à ma puis - san-ce, Et vous pou-vez ai -

IA

-mer au gre de vos dé-sirs. Je vais par les plus doux plai - sirs Vous con-so-

Prélude.

1^a

-ler de son ab - sen-ce.

1^a

Ré -

1^a

-gnez ai-mable paix, Ré-gnez dans ces fo -

1^a

-rêts! Qu'à nos vœux empres - sés vo-tre zè - le ré - pon - -

1^a

-del Et vous, tendres A -

FA

-mours, fai - tes vo - ler ces traits Dont dé -

FA

-pend le bonheur du mon - - de! Faites voler ces traits

FA

Dont dépend le bonheur du mon - - de!

FA

Faites voler ces traits Dont dépend le bonheur du mon - - - de!

Air en Rondeau pour les Amours.
Gracieusement.

First system of a piano score in G major. The right hand features a melodic line with slurs and a trill (tr) on the final note. The left hand provides a bass line with a *p* dynamic marking.

Second system of the piano score. The right hand continues the melodic line with a trill. The left hand has a *p* dynamic marking.

Première reprise.

Third system, beginning the first repeat. The right hand has a trill (tr) and a *p* dynamic marking. The left hand has a *f* dynamic marking.

Fourth system of the piano score. The right hand features a trill (tr) and a *f* dynamic marking. The left hand has a *p* dynamic marking.

Fifth system of the piano score. The right hand has a *p* dynamic marking. The left hand has a *p* dynamic marking.

Sixth system of the piano score. The right hand has a trill (tr) and a *f* dynamic marking. The left hand has a *p* dynamic marking.

Seventh system of the piano score. The right hand has a trill (tr) and a *p* dynamic marking. The left hand has a *p* dynamic marking.

Piano accompaniment for the first system of the second reprise. The music is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a steady bass line and a more active treble line with chords and some melodic fragments.

Piano accompaniment for the second system of the second reprise. The treble clef part includes a *ff* (fortissimo) dynamic marking. The bass line continues with a consistent rhythmic pattern.

Piano accompaniment for the third system of the second reprise. The treble clef part features a *p* (piano) dynamic marking and a trill (*tr*) in the final measure. The bass line has a melodic line with some grace notes.

Piano accompaniment for the fourth system of the second reprise. The treble clef part includes a *p* (piano) dynamic marking. The bass line continues with a steady accompaniment.

Un suivant de L'Amour. §

Plai - sirs, doux vain-queurs, à qui

Vocal line and piano accompaniment for the first system of the vocal entry. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment provides a rhythmic and harmonic foundation.

un
s

tout rend les ar - mes Enchaî nez _____ les

Vocal line and piano accompaniment for the second system of the vocal entry. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment includes a *p* (piano) dynamic marking and a triplet (*3*) in the final measure.

un
s

cœurs! Plai - sirs, doux vain - queurs, Ras - sem - blez tous vos char - mes,

un
s

Enchantez tous les cœurs! Que l'A-mour a d'ap -

tr *Fin.*

un
s

- pas! Ré - gnez, ne cessez pas De vo - ler

un
s

— sur ses pas! C'est aux Ris, c'est aux Jeux d'embel - lir son em -

un
s

- pi - re. Qu'aussi - tôt qu'on sou - pi - re L'on y soit heu - reux!

1^{re} Gavotte.

First system: Piano accompaniment in G major, 2/4 time. Treble clef starts with a forte (*f*) dynamic. Bass clef provides harmonic support.

Second system: Vocal lines for Contraltos, Tenors, and Basses. The lyrics are: "A l'A-mour rendez les ar mes, Don nez lui tous vos moments! Ché-ri-s - sez jus-qu'à ses". Dynamics include *tr* (trill), *p* (piano), and *f* (forte).

Chœur.

L'AMOUR (alternativement) et les sopranos

Contraltos
A l'A-mour rendez les ar mes, Don nez lui tous vos moments! Ché-ri-s - sez jus-qu'à ses

Ténors
A l'A-mour rendez les ar mes, Donnons lui tous nos moments! Ché-ri-s - sons jus-qu'à ses

Basses
A l'A-mour rendons les ar mes, Donnons lui tous nos moments! Ché-ri-s - sons jus-qu'à ses

Dans ce morceau, l'AMOUR commence par chanter seul, avec accompagnement du Clavecin, la 1^{re} reprise qui est redite ensuite par le Chœur et la Symphonie. (Il en est de même pour la 2^e reprise.)

lar-mes, Ses a - lar-mes Ont des charmes, Tout est doux pour les a-mants.

lar-mes, Ses a - lar-mes Ont des charmes, Tout est doux pour les a-mants.

lar-mes, Ses a - lar-mes Ont des charmes, Tout est doux pour les a-mants.

lar-mes, Ses a - lar-mes Ont des charmes, Tout est doux pour les a-mants.

Dynamics include *f* (forte), *tr* (trill), *p* (piano), and *ff* (fortissimo).

2^e Gavotte.

Chœur.

L'AMOUR (alternativement) et les sopranos

La tran - quille in - dif - fé -

Contraltos

Ténors

Basses

La tran - quille in - dif - fé -

La tran - quille in - dif - fé -

L'AMOUR chante alternativement avec le

- ren - ce N'a que d'en-nuy-eux plai - sirs. Mais quels biens l'A-mour dis -

- ren - ce N'a que d'en-nuy-eux plai - sirs. Mais quels biens l'A-mour dis -

- ren - ce N'a que d'en-nuy-eux plai - sirs. Mais quels biens l'A-mour dis -

- ren - ce N'a que d'en-nuy-eux plai - sirs. Mais quels biens l'A-mour dis -

Chœur et la Symphonie (comme dans la 1^{re} Gavotte)

-pen-se Pour prix des pre-miers sou-pirs! Il fait naî-tre l'es-pé-ran-ce Aus-si-

-pen-se Pour prix des pre-miers sou-pirs! Il fait naî-tre l'es-pé-ran-ce Aus-si-

-pen-se Pour prix des pre-miers sou-pirs! Il fait naî-tre l'es-pé-ran-ce Aus-si-

-pen-se Pour prix des pre-miers sou-pirs! Il fait naî-tre l'es-pé-ran-ce Aus-si-

1^{er} Menuet.

-tôt que les dé-sirs.

-tôt que les dé-sirs.

-tôt que les dé-sirs.

-tôt que les dé-sirs.

2^{me} Menuet

doux

L' Amour.

Par de nouveaux plaisirs couronnons ce grand

(On reprend le 1^{er} Menuet)

FA

jour! Au temple de l'Hy-men, il faut que je vous gui-de. A la fête a-vec

FA

moi je consens qu'il pré-si-de. Que son flambeau s'al-lume aux flammes de L'A-

1^{re} A

-mour! Que son flambeau s'al-lume aux flam - mes, aux

1^{re} A

flammes de L'A-mour! Que son flambeau s'al-lume aux flam -

1^{re} A

- mes, aux flam-mes de L'A - mour!

Marche.
Pas trop vite.

Le théâtre représente un temple consacré à Diane; on y voit un autel dressé.

Scène I. — ARICIE, en chasseresse.

Prélude.

Tendrement.

Aricie. ♩

Tem-ple sa- cré,

A

sé- jour tran- quil- le, Ou Di- ane au- jour- d' hui va re- ce- voir mes

A

vo- ux, A mon cœ- ur a- gi- té dai- gne servir à- si- le Contre un a-

A

- mour_ trop malheu-reux! *Fin.*

A

Et toi, dont mal-gré moi je rap-pel-le li - ma - ge, Cher Prince, si mes

A

vœux ne te sont pas of - ferts, Du moins j'en ap -

A

- por - - te l'hom - ma - ge A la Dé - es - se que tu

A

sers.

Scène II. — ARICIE, HIPPOLYTE.

Aricie.

Hippolyte.

Di-a-ne preside en ces
Prin-ces-se, quels ap - prêts me frappent dans ce temple?

A lieux. Lui consacrer mes jours, c'est suivre votre e - xemple

H Non, vous les immo - lez, ces jours si préci-

A Jè-xe-cu-te du Roi la volonte su - prême. A Thésée, à son fils, ces jours sont o-di-

H -eux.

A -eux. Je ne suis point l'objet de votre i-ni-mi-

H Moi, vous ha - ïr? ô-ciel! quelle injustice ex - trême!

A *-tié?*

H Je sens pour vous u - ne pi - tié — Aussi ten-dre que l'amour mè -

A Quoi! le fier Hippo - lyte.

H me Hé - las! Je n'en ai que trop dit. Je ne m'en repens

H pas, Si vous avez daigne n'enten - dre. Mon trouble, mes soupirs, vos malheurs, vos ap-

Aricie.

H - pas, Tout vous annonce un co-ur trop sensi-ble et trop ten - dre.

Ah' que ve-nez-vous de m'ap-

A

-pren-dre? C'en est fait, pour ja - mais mon repos est perdu. Peut-ê - tre votre indiffé -

A

-ren - ce Tôt ou tard me l'au - rait ren - du; Mais votre a - mour m'èn ô - te les pé -

A

-ran - ce. C'en est fait, pour ja - mais mon repos est per - du. Hippolyte.
Qu'entends - je? Quel trans -

A

Ou - bli - ez - vous qu'on nous sé - pa - re; Dans ce temple fa -

H

- port de mon à - me s'ém - pa - re!

A

Assez animé.
- tal quel sort se - ra le mien? Hip - po - lyte a - mou -

A

reux m'oc - cu - pe - ra sans ces - - - se.

A

Et des au - tels de la Dé - es - - se Je sentirai mon cœur re-vo-

A

-ler vers son bien; Et j'y regrette-

A

-rai mon bon - heur et le sien. Hippo - lyte a - mou - reux m'oc -

A

-cu - pe - ra sans ces - - - se, Et je re - grette-

A *-rai mon bon - heur et le sien.*
 Hippolyte.
Je vous affranchi - rai d'u-ne loi si cru-

A *Phedre sur sa cap - tive a des droits ab-so - lus*
 H *Que sert de nous ai -*
- el - le!

A *- mer? nous ne nous verrons plus.*
 H *O Di-a-ne, pro-te-ge une flamme si bel-le!*

Duo.
 Vite.

A *Tu rè-gues sur nos cœurs, comme dans nos fo-rêts. Pour com-*
 H *Tu rè-gues sur nos cœurs, comme dans nos fo-rêts. Pour com-*

Vite.

A
-bat - - tre l'a - mour tu nous pré - - tes des ar - mes, tu nous

H
-bat - - tre l'a - mour tu nous pré - - tes des ar - mes, tu nous

A
pré - - tes des ar - - mes, Mais quand la ver - tu

H
pré - - tes des ar - - mes, Mais quand la ver - tu même en vient lan -

A
même en vient lancer les traits. Qui peut ré - sis - ter à ses char - mes?

H
- cer - - les traits. Qui peut ré - sis - ter à ses char - mes?

A
Mais quand la ver - tu même en vient lan cer - - les traits, en vient lan -

H
Mais quand la ver - tu même en vient lan cer - - les

A cer les traits, en vient lan -

H traits, en vient lan - cer les

A -cer les traits, Qui peut ré-sis-ter à ses

H traits, en vient lan - cer les, traits Qui peut ré-sis-ter à ses

Lent.

A char - mes, Qui peut ré-sis-ter à ses char - mes?

H char - mes, Qui peut ré-sis-ter à ses char - mes?

Lent.

Scène III. — HIPPLYTE, ARICE, La Grande Prêtresse, troupe de Prêtresses de Diane.

Marche.

Gracieusement.

First system of piano accompaniment, consisting of four staves of music in G major and 3/8 time. The music features a mix of chords and moving lines in both hands.

Chœur des Prêtresses.

1^{re} Sopranos.

Dans ce pai - si - ble sé - jour Re - gne l'ai - mable in - no - cen - ce,

2^{de} Sopranos.

Dans ce pai - si - ble sé - jour Re -

Contraltos.

Dans ce pai - si - ble sé - jour Re -

Ré - - - - - gne l'ai - mable in - no - cen - ce. Les traits que

- - - - - gne l'ai - mable in - no - cen - ce. Les

- - - - - gne l'ai - mable in - no - cen - ce. Les

lan - - - ce l'a - mour Sur nous n'ont point de puis - san - - - ce. 1^a

traits que lan - ce l'a - mour Sur nous n'ont point de puis - san - - - ce.

traits que lan - ce l'a - mour Sur nous n'ont point de puis - san - - - ce.

ce. Nous jou-is - sons à ja - mais Des doux charmes de la paix. Nous jou-is - sons à ja - 2^a

ce. Nous jou-is - sons à ja - mais Des doux charmes de la paix. Nous jou-is -

ce. Nous jou-is - sons à ja - mais _____ Des doux charmes de la

- mais _____ Des doux char - mes de la paix. Nous jou is - sons à ja -

- sons à ja - mais Des doux char - mes de la paix. Nous jou - is - sons à ja -

paix, Des doux char - - mes _____ de la paix. Nqus jou - is - sons a ja -

-mais, à ja - mais Des doux char - mes de la paix. Nous jou - is - sons à ja -

-mais Des doux char - mes de la paix, Des doux char - mes de la paix.
-mai Des doux char - mes de la paix, Des doux char - mes de la paix.
- Des doux char - mes de la paix, Des doux char - mes de la paix.

1^{er} Air.
Tendrement.

p

First system of piano introduction. Treble clef, bass clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat). Dynamics: *f* (forte) in the first measure, *p* (piano) in the second measure.

Second system of piano introduction. Dynamics: *f* (forte) in the first measure, *p* (piano) in the second measure.

Third system of piano introduction. Dynamics: *p* (piano) in the first measure.

Une prêtresse.

Dieu d'amour, pour nos a - si - les. Tes tourmens ne sont pas faits. Tous les cœurs y sont tran-

Vocal line and piano accompaniment for the first vocal line. Dynamics: *p* (piano) in the first measure.

Une P

-qui-les; Tes ef - forts sont i - nu - ti - les. Non, non.

Vocal line and piano accompaniment for the second vocal line. Dynamics: *p* (piano) in the first measure.

Une P

non, non, tu n'en peux troubler la paix. Tes a - lar - mes Out des

Vocal line and piano accompaniment for the third vocal line. Dynamics: *p* (piano) in the first measure.

Une P
 charmes Pour qui man-que de rai - sou; Mais nos â-mes De tes flammes Re-con-

Une P
 -naissent le poi - son. Va, fuis, perds l'es-pé - ran-ce! Va, fuis loin de nos

Une P
 cœurs! Con-tre notre in-dif-fé - ren-ce. Tu n'as point de traits vain-queurs Con-tre

2^e Air.
 Un peu gai.

Une P
 notre in-dif-fé - ren-ce. Tu n'as point de traits vain-queurs!

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with a trill (tr) and a crescendo (cresc.) marking. The left hand provides a steady bass accompaniment.

Second system of piano accompaniment. The right hand continues the melodic line with a piano (p) dynamic. The left hand has a piano (pp) dynamic.

Third system of piano accompaniment. The right hand features a forte (f) dynamic. The left hand has a piano (p) dynamic.

Fourth system of piano accompaniment. The right hand features a forte (f) dynamic. The system concludes with first (1^a) and second (2^a) endings.

La Grande-Prêtresse.

Vocal line for La Grande-Prêtresse. The lyrics are: "Ren - dons un é - ter - nel hom - ma - ge A la di - vi - ni - té qui". The music includes a trill (tr) and a piano (p) dynamic.

Piano accompaniment for the vocal line. The lyrics are: "rè - gne sur nos cœurs." The dynamic is piano (p).

1^{res} Sopranos.

Les Prêtresses. (Petit Chœur

2^{ds} Sopranos. en duo.)

Ren - dons un é - ter - nel hom - ma - ge

Ren - dons un é - ter - nel hom - ma - ge

Piano accompaniment for the vocal lines. The music includes a forte (f) dynamic.

La 1^{re} P.
 Mais pour mé-ri - ter ses fa -
 A la di - vi - ni - té qui rè - gne sur nos cœurs!
 A la di - vi - ni - té qui rè - gne sur nos cœurs!

La 1^{re} P.
 - veurs, N'of-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - ge! N'of-frons à ses au -

La 1^{re} P.
 tels que des cœurs sans par - ta - ge!
 1^{ers} Sopranos.
 Petit Chœur.
 2^{ds} Sopranos.
 Mais, pour mé-ri - ter ses fa -
 Mais, pour mé-ri - ter ses fa -

La 1^{re} P.
 Mais, pour mé-ri - ter ses fa - veurs, N'of-
 veurs, N'of-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - ge! N'of-
 veurs, N'of-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - ge! N'of-

La
E. de
P.

-frous à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - - ge Nof -

-frous à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - - ge Nof -

-frous a ses au - tels que des cœurs sans par - ta - - ge Nof -

La
E. de
P.

-frous à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - - - ge!

-frous à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - - - ge!

-frous à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - - - ge!

Scène IV. — PHÈDRE, CÆNONE, Gardes, les précédents.

Phèdre (à Aricie).

Prin-ces-se, ce grand jour par des nœuds é - ter - nels Va vous u - nir aux immor -

Aricie.

Moi je crains que le ciel ne con - dam-ne L'honma-ge que j'ap -

-tels. Poursui-vez!

A. *- porte aux pieds des saints au-tels. Quel cœur viens-je offrir à Di - a - ne? Sans re-*

Ph. *Quels discours?*

A. *mords, comment puis-je en ces lieux Of-frir un cœur que l'on op-*

Chœur des Prêtresses.
Vivement.

A. *- pri-me!*

1^{ers} et 2^{ds} Sopranos.

Petit Chœur. Contraltos. *Non, non, un cœur for-cé n'est pas di-gue des dieux, Le sa-cri-fice en est un*

Non, non, un cœur for-cé n'est pas di-gue des dieux, Le sa-cri-fice en est un

Vivement.

Phèdre.

Quoi! l'on o-se braver le su-prême pou - voir!

cri-me. O-bé-is-sez aux

cri-me. O-bé-is-sez aux

(à Hippolyte)

Ph. Prince, vous souffrez qu'on ou-tra-ge, Et vo-tre père et vo-tre
 dieux,c'est le premier de - voir.
 dieux,c'est le premier de - voir.

Ph. Roi?
 Hippolyte.
 Vous savez quel respect à Di-a-ne m'en-ga-ge. Dès mes plus tendres ans je lui donnai ma

Ph. Dieux! Thésée en son fils trouve un su-jet re - bel-le!
 H. foi. Je sais tout ce que je lui

H. dois; Mais ne puis-je pour lui, faire é-clater mon zè-le Qu'en ou-tra - geant une immor-

Phèdre.

Laissez des détours su - per - flus! La ver-tu quelque-fois sert de prétexte au
 - tel - le?

cri - me. Je ne sais qui vous tou - che le plus De l'au-tel ou de la vic -
 Quel cri - me?

- ti - me. Je vous entends. Eh
 Du moins par d'injustes ri - gueurs, Je ne sais pas forcer les cœurs

bien! que la trompet - te son - ne. Que le signal affreux se dou - - ne,

Ph. Et le temple et l'au - tel vont tom - ber à ma voix. Trem - blez!

f *p < cresc.*

Ph. J'ai su pré - voir la dé - so - bé - is - san - ce: Pé - ris - se la vai - ne puis -

Vite.

f *p*

Ph. - san - ce Qui sè - lè - ve contre les Rois! Trem - blez! Trem - blez, re - dou - tez ma ven -

Ph. - gean - ce! Trem - blez, trem - blez, re - dou - tez ma ven - gean - ce, Et le temple et l'au -

Ph. - tel vont tom - ber à ma voix, Et le temple et l'au - tel vont tom - ber à ma voix. Trem -

Ph. *blez! trem - blez! J'ai su pré - voir la dé - so - bé - is - san - ce. Pé -*

Ph. *- ris - se la vai - ne puis - san - ce Qui s'é - lè - - - - ve con - tre les Rois!*

Prélude.

f *poco* *a poco* *cresc.*

And.

ff

fff

Très animé.
La G^de Prêtresse.

Dieux ven-geurs, lan-cez le ton-ner - - - - -

Sopranos
Dieux ven-geurs, lan-cez le ton-ner - - - - -

Contraltos.
Chœur. Dieux ven-geurs, lan-cez le ton-ner - - - - -

Ténors.
Dieux ven-geurs, lan-cez le ton-ner - - - - -

Basses.
Dieux ven -

Très animé.

La G^de P.
-re, lan-cez, lan-cez le ton-ner-re, lan-cez le ton-ner-re, lan-cez - - - - -

-re, lan-cez, lan-cez le ton-ner-re, lan-cez le ton-ner-re!

- - - - - re, lan-cez, lan-cez le ton-ner-re!

-ner - - - - - re, lan-cez, lan-cez le ton-ner-re!

-geurs, lan-cez le ton-ner-re, lan-cez, lan-cez le ton-ner-re!

La
3^{de}
P.

le ton-ner - - - re, lan-cez le ton-

Lan-cez, lan-cez le ton-ner - - - re! Lan -

Lan-cez, lan-cez le ton-ner - - - re! Lan -

Lan-cez, lan-cez le ton-ner - - - re! Lan -

Lan-cez, lan-cez le ton-ner - - - re! Lan -

La
3^{de}
P.

- ner - re, lan-cez, lan-cez, lan-cez le ton-ner-re, lancez, lan -

-cez, lan-cez le ton-ner - - - re, lan-cez, lan-cez, lan-cez,

-cez, lan-cez le ton-ner - - - re, lan-cez, lan-cez, lan-cez,

-cez, lan-cez le ton-ner - - - re, lan-cez, lan-cez, lan-cez le ton-ner-re, lan-

-cez, lan-cez le ton-ner - - - re, lan-cez, lan-cez, lan -

La G^{de} P.

- cez, lan-cez le ton - ner - - re!

lan-cez le ton - ner - - re!

1^{er} et 2^d Sopranos Soli Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li - vrent la

1^{ers} Contraltos Soli Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li - vrent la

- cez le ton - ner - - re!

- cez le ton - ner - - re!

La G^{de} P.

Lan-

Tous guer - re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li - vrent la guer - - re!

Tous guer - re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li - vrent la guer - - re!

Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li - vrent la guer - - re!

Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li - vrent la guer - - re!

La
gde
P.

- cez, lan - cez le ton -

Dieux ven -

Dieux ven - geurs, lan - cez le ton - ner - re, lan - cez, lan - cez le ton -

Dieux ven - geurs, lan - cez le ton - ner - re, lan - cez le ton - ner - re, lan - cez, lan - cez le ton -

Dieux ven - geurs, lan - cez le ton -

f

ner - - - re! Lan - cez le ton -

- geurs, lan - cez le ton - ner - - - - re! Lan -

- ner - re, lan - cez, lan - cez le ton - ner - re! Lan -

- ner - re, lan - cez, lan - cez le ton - ner - re! Lan -

- ner - re, lan - cez, lan - cez le ton - ner - re! Lan -

3 5 3 5 *f*

La
Gle
P.

-cez, lan-cez le ton-ner - - - re, lan-cez le ton-ner - - re!
 -re! Pé-ris-sent les mor-tels qui vous li-vrent la guer - - re!
 -re! Pé-ris-sent les mor-tels qui vous li-vrent la guer - - re!
 -re! Pé-ris-sent les mor-tels qui vous li-vrent la guer - - re!
 -re! Pé-ris-sent les mor-tels qui vous li-vrent la guer - - re!

Tonnerre.
Animé.

4 3 2 1

pp *cresc. molto* *ff*
molto dim. *p ff subito*
molto dim. *p ff subito*
molto dim. *f più ff*

sempre ff
Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. *

Ped. *

ff

ff

ff ffΛ

ff sempre.

en diminuant p f en diminuant

La G^{de} Prêtresse.

Nos cris sont mon-tés jus-qu'aux

toujours pp

cieux. La Dé-es-se des-cend. Trem-blez, au-da-ci-eux!

Scène V. DIANE et les acteurs de la Scène précédente.

Prélude.

Assez modéré.

Diane (aux Prêtresses)

Ne vous alarmez pas d'un projet témé-

-rai-re, Tranquil-les cours qui vi-vez sous ma loi! Vous voyez Ju-pi-

-ter se déclarer mon père. Sa foudre vo - le devant moi.

(à Phèdre)

Toi, tremble, Reine sa-cri - lè-ge! Penses-tu m'hono - rer par d'in-jus-tes ri-

(à Aricie)

- gueurs? Apprends que Di - a - ne pro - té - ge La li - ber - té des cœurs! Et

toi, tris - te vic - time, à me sui - vre fi - dé - le, Fais toujours ex - pi -

- rer les monstres sous tes traits! On peut servir Di - a - ne a - vec le mê - me zé - le Dans son

Aricie.

Dé - es - se, par - don - nez!

temple ou dans les fo - rêts. Hippolyte. Vo - tre ver - tu m'est

Dé - es - se, par - don - nez!

chère, Et c'est au eri - me seul que je dois ma co - lè - re.

Prélude.

(Diane entre dans son temple avec ses
Prêtresses et Hippolyte emmène Aricie.)

Scène VI. PHÈDRE, CÉNONE.

Phèdre.

Quoi! la terre et le ciel contre moi sont ar - més! Ma ri - va - le me

Ph
bra - vel El - le suit Hip - po - ly - te? Ah! plus je vois leurs cœurs l'un pour l'autre enflam -

Vivement.

Ph
- mes, Plus mon jaloux transport s'ir - ri - te. Que rien n'échappe à ma fu -

Ph
- reur! Im - mo - lons à la fois la - mant et la ri - va - - le!

Ph
 Hai - ne, dé - pit, rage in - fer - na - le, Je vous a - ban - don - ne mon

Ph
 cœur. Hai - ne, dé - pit, rage in - fer - na - le,

Ph
 Je vous a - ban - don - ne mon cœur, Je vous a - ban - don - ne mon cœur. Mais, on

Ph
 vient. C'est Ar - cas, Ciel! Quel tronble l'a - - gi - te?

Scène VII. PHÈDRE, CÉNONE, ARCAS.

Cénone.
 Arcas, que viens-tu nous ap - pre - dre?

Arcas.
 O malheur! O fu - nes - te sort! Ah! j'en frissonne en -

Phèdre.

Ænone. O Dieux!
Ar-cas, qu'oses-tu

A
- cor. Le roi vient de des-cendre Dans l'affreuse nuit de la mort.

di-re?

A
Ce qui vient de frapper mes yeux. Pour suivre un tendre a-mi dans l'inferral em-

A
-pi-re, Il quitte pour ja-mais la lu-mière des Cieux. La ter-re sous ses pas ou-

A
-verte A-fa-vo-ri-sé ses ef-forts, Et d'affreux hurle-ments, Sor-tis des sombres

Phèdre.
C'en est as-sez!

A
bords, Du plus grands des hé-ros m'ont confir-mé la per-te. (Arcas se retire)

Prélude.
Vite.

CÆnone.

Mes yeux commen-cent d'en-tre - voir Que vous pouvez brûler d'une ardeur lé-gi -

Phèdre.

Quand mon a-mour se-raït sans cri-me, En se-raït-il moins sans es -

- ti - me.

Ph

CÆ

CÆ

CÆ

CÆ

- poir? Eh! Comment me flat - ter non, il n'est pas pos-si - ble.

Vos

Air.

Modéré.

yeux n'at-ta-quent plus un cœur Au tendre a - mour in-ac - ces - si - ble. Un

œ

au-tre là ren-du sen-si-ble. Vous pou-vez l'ar-ra-cher à son pre-mier vain-

Phèdre.
Ma ri-

œ

-queur, Vous pou-vez l'ar-ra-cher à son pre-mier vain-queur

Ph

-va-le tou-jours au-ra les mê-mes char-mes Qui m'ont for-cé de lui ren-dre les

Ph

ar-mes.
E none.

Il peut se laisser en-traî-ner A l'é-clat qui vous en-vi-

OE
- ron - ne. L'ob - jet de son a - mour n'a qu'un cœur A don - ner, Et

OE
Phèdre a - vec son cœur pro - met u - ne cou - ron - -

Phèdre.
Pour la se - con - de fois tu pro - lon - ges mes jours;

OE
- ne.

Ph
Mais, si l'é - clat du rang su - pré - me Ne peut rien sur l'in - grat que

Ph
j'ai - me, La mort est mon der - nier re - cours.

Fin du 1^{er} Acte.

(On reprend le deuxième Air
des Prêtresses, pour Entr'acte.)

ACTE II.

Le théâtre représente l'entrée des Enfers.

Scène I. THÉSEE, TISIPHONE.

Vite.

Musical score for Act II, Scene I, featuring Thésee and Tisiphone. The score is in 2/4 time, B-flat major, and consists of six systems of piano accompaniment. The first system starts with a forte (*f*) dynamic. The second system continues with a forte (*f*) dynamic. The third system features a piano (*p*) dynamic. The fourth system includes a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cresc.*) marking. The fifth system features a forte (*f*) dynamic. The sixth system features a fortissimo (*ff*) dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

Thésée.

Lais-*se*moi respirer, implacable fu - ri - e!

Vite.

Tisiphone.

Nou, dans le sé - jour té - né - breux, C'est en vain qu'on gé - mit, c'est en

vain que l'on cri - e, Et les plain - tes des malheu -

- reux Ir - ri-tent notre bar-ba - ri - e, Ir - ri - tent no-tre bar - ba -

T
-ri - e, Et les plain - tes des malheu - reux,

T
Et les plain - tes des malheu-reux Ir - ri-tent no-tre bar-ba-

T
-ri - e. Ir - ri - tent no-tre bar-ba - ri - e, Ir - ri - tent no-tre barba-

T
-ri - - - e. Thésée.
Dieux, n'est-ce pas as - sez des maux que j'ai souff-

Th
-ferts? J'ai vu Pi-ri-tho - ùs dé-chi-ré par Cer - bè-re; J'ai vu ce monstre af-

Th
 freux trancher des jours si chers, Sans daigner dans mon sang as-sou-vir sa co-

Th
 lè-re. J'at-ten-dais la mort sans ef-froi, Et la mort fuy-ait loin de moi, Et la

Tisiphone.
 Th
 Eh! croyais-tu - que de tes pei-nes, Le moment de ta
 mort fuyait loin de moi.

T
 mort fût le der-nier ins-tant? Pi-ri-tho-üs gé - mit sous de-ter-nel - les

T
 chaî-nes. Trem - - - ble! le mê-me sort t'at - tend.
 Thésée.
 Ah! qu'avec lui je le par-

Th *-ta-ge, Ce sort que tu viens m'annon - cer! Rendsmoi Pi-ri-tho - ùs, je me livre à ta*

Duo.
Assez animé.

Th *ra-ge; Mais sur lui, s'il se peut, ces-se de l'e-xer - cer! Con-ten-te-*

Tisiphone.

Th *C'est peu pour moi d'u - ne vic - ti - me. Non,*

Th *-toi d'u - ne vic - ti - me! Quoi! _____ rien n'a-pai-se ta fu -*

T *- rien n'a-pai-se ma fu - reur, non, rien n'a-pai-se ma fu -*

Th *-reur! Quoi! _____ quoi! _____ rien n'a-pai-se ta fu -*

T
- reur, non rien n'a-pai-se ma fu -

Th
- reur! Con-ten-te - toi d'u-ne vic-ti-me! Quoi!

T
- reur, non rien n'a-pai-se ma fu - reur. C'est peu pour

Th
rien n'a-pai-se ta fu - reur! Quoi! rien n'a-pai-se ta fu -

T
moi d'u-ne vic-ti-me. Non! rien n'apai-se ma fu -

Th
- reur rien n'a-pai-se ta fu - reur! Quoi! rien n'apai - se ta fu -

T
- reur. Je dois por - ter par -

Th
- reur! Dois - tu por - ter plus loin le ra - vage et l'hor -

T -tout le ra-vage et l'hor-reur, Lors-que par-tout je vois le cri - -

Th -reur, Quand sur moi seul, Quand sur moi seul je prends le cri - -

T -me. Je dois por-ter par-tout le ra-vage et l'hor-

Th -me? Dois-tu por-ter plus loin, Dois-tu por-ter plus

T -reur, Lorsque par-tout je vois le cri-me, Lors-que par-tout je vois le cri -

Th loin le ra-vage et l'hor-reur, Quand sur moi seul je prends le cri -

T -me. C'est peu pour moi d'u-ne vic-ti-me.

Th -me? Con-ten-te - toi d'u - ne vic - ti-me! Quoi! rien n'a-pai-se ta fu-

T Non! non! rien n'a-pai-se ma fu-reur, rien n'a-pai-se ma fu-

Th -reur, rien n'a-pai-se ta fu-reur! Quoi! rien n'a-

T -reur, Non, non,

Th -pai - - se ta fu-reur! Quoi!

(Le fond du théâtre s'ouvre: on y voit Pluton sur son trône; les trois Parques sont à ses pieds.)

Lent.

T - rien n'a-pai-se ma fu-reur, rien n'a-pai - - se ma fu-reur.

Th Quoi! rien n'a-pai-se ta fu-reur!

Lent.

Scène II. PLUTON, THÉSÉE, TISIPHONE, les trois Parques, troupe de divinités infernales.

Prélude.

Grave.

ff

Thésée (à Pluton)

I - ne - xo - ra - ble roi de l'em - pire in - fer -

Thésée: - nal! Digne frère et di - gne ri - val - Du Dieu qui lan - ce le ton - ner - re!

Thésée: Est - ce donc pour ven - ger tant de mons - tres di - vers Dont ce bras a pur - gé la

Thésée: ter - re, Que l'on me livre en proie aux monstres des En - fers? Pluton.
Si tes exploits sont

P

grands, vois quelle en est la gloi-re! Ton nom sur le tré-pas rem-por-te la vic-

P

-toi-re; Comme nous il est immor-tel. Mais, d'une é-ga-le main, puis-qu'il faut qu'on dis-

P

-pen-se Et la peine et la ré-com-pen-se, N'at-tends plus de Plu-

P

-ton qu'un tour-ment é-ter-nel! D'un trop coupable a-mi, trop fi-dè-le com-

Thésée.

Je consens à le par-ta-ger, La-mi-tié qui nous
-pli-ce, Tu dois par-ta-ger son sup-pli-ce.

Th joint m'en fait un bien su - prê-me. Non, de Pi-ri-tho - ùs tu ne peux te ven

Assez anime.

Th -ger Sans me pu - nir moi - mê - me. Sous les dra-peaux de

Th Mars, u - nis par la va - leur, Je l'ai vu sur mes pas vo - ler à la vic -

Th -toi - re, Sous les drapeaux de Mars u - nis par la va -

Th -leur, Je l'ai vu sur mes pas vo - ler à la vic - toi - - re. Je

Th
dois par-ta-ger son malheur, Comme il a par-ta - gé mes pé - rils et ma

Th
gloi - - - re. Je dois par-ta-ger son mal-heur, Comme il a par-ta -

Th
-gé mes pé - rils et ma gloi - - - re. Pluton.
Mais cet-te gloire, en -

P
-fin, fal-lait-il la ter - nir? Par-le, le cri - me même a-t-il dû vous u -

Thésée.
Le pé-ri-l d'un a-mi si ten-dre Aux En-fers a-vec lui m'a contraint à des -
-nir?

Air.
Mesuré.

Th
- cen-dre. Est-ce là le for - fait que tu prétends pu - nir? Pour prix d'un projet té-mé-

Th
- rai - re, Ton malheureux ri - val é-prou-ve ta co-

Th
- lè - re; Mais, trop fa-tal ven - geur, de quoi me pu-nis-

Th
- tu? Ah! si son a - mour est un

Th
cri - - me, La-mi-tié qui pour lui ma - ni - me, N'est-el-le

Th

pas u - ne ver - tu, N'est-el-le pas u - ne ver - tu? Ah!

Th

Si son a - mour est un cri - me, L'ami - tié qui pour lui ma-

Th

- ni - me, N'est-el-le pas u - ne ver - tu, N'est-el-le pas u - ne ver-

Th

tu? Pluton.

Eh bien! je remets ma vie - ti - me Aux ju - ges souve - rains de l'Em - pi - re des

P

morts, Va, sors, en attendant un ar - rêt lé - gi - ti - me, Je t'abandonne à tes re - mords.

Scène III. PLUTON, troupe de divinités infernales, les trois Parques.

Air et Chœur.

Vite.

(Thésée sort suivi de Tisiphone.)

Pluton descend de son trône.

Qu'à ser- vir mon cour-roux tout l'enfer se pré-

- pa - re! Que l'A - ver - - ne, que le Té - na - - re, Le Co-

- cy - - te, le Phlé-gé - ton, Par ce qu'ils ont de plus bar-

- ba - - re, Ven - gent Proserpine et Plu - ton! Que l'A-

- ver - - ne, que le Té - na - - re, Le Co-cy - - te, le Phlé-gé-

P
- ton, Par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re,

P
Ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent Proserpine et Plu -

P
- ton! Que l'A-

P
- ver - - ne, que le Té - na - - re, le Co - cy - - te! Le Phlégé-

P
- ton, Par ce qu'ils ont de plus bar - ba - - re,

P

Ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent Proserpine et Plu - ton!

P

- ton!

Chœur.

Contraltos.
Ténors.
Basses.

Que l'A - ver - - ne, que le Té - na - - re, Le Co -
 Que l'A - ver - - ne, que le Té - na - - re, Le Co -
 Que l'A - ver - - ne, que le Té - na - - re, Le Co -

- cy - - te, le Phlé - gé - ton, Par ce qu'ils ont de plus bar -
 - cy - - te, le Phlé - gé - ton, Par ce qu'ils ont de plus bar -
 - cy - - te, le Phlé - gé - ton, Par ce qu'ils ont de plus bar -

- ba - - re, Ven - gent Proserpi-ne et Plu - ton!

- ba - - re, Ven - gent Proserpi-ne et Plu - ton!

- ba - - re, Ven - gent Proserpi-ne et Plu - ton!

Que l'A-ver - - ne, que le Té na - - re Le Co -

Que l'A-ver-ne, que le Té na - - re

Que l'A-ver-ne, que le Té na - - re

- cy - - te le Phlé-gé - ton, Que l'A-ver-ne, que le Té - na-re, Le Co-cy-te le Phlé-gé -

Le Co-cy - te le Phlé-gé - ton, Que l'A-ver-ne, que le Té - na-re, Le Co-cy-te le Phlé-gé -

Le Co-cy - te le Phlé-gé - ton, Que l'A-ver-ne, que le Té - na-re, Le Co-cy-te le Phlé-gé -

ff

- ton, Par ce qu'ils ont de plus bar - ba - - re,
 - ton, Par ce qu'ils ont de plus bar - ba - - re,
 - ton, Par ce qu'ils ont de plus bar - ba - - re.

Ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent, ven - - gent,
 Ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent, ven - - gent,
 Ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent Proserpine et Plu -

ven - - gent Proser-pine et Plu - ton!
 ven - gent, ven - gent Proser-pine et Plu - ton!
 - ton, Ven - gent Proser-pine et Plu - ton!

Que l'A-ver - - ne, que le Té -
 Que l'A-ver - ne, que le Té -
 Que l'A-ver - ne, que le Té -

- na - - re, Le Co-cy - - te, le Phlé-gé - ton, Que l'A-
 - na - - re, Le Co-cy - te, le Phlé-gé - ton,
 - na - - re, Le Co-cy - te, le Phlé-gé - ton,

- ver - - ne, que le Té - na - - re, Le Co-cy - te, le Phlé-gé-
 Que l'A-ver-ne, que le Té - na - - re, Le Co-cy - te, le Phlé-gé-
 Que l'A-ver-ne, que le Té - na - - re, Le Co-cy - te, le Phlé-gé-

- ton, Par ce qu'ils ont de plus bar-ba - re, Ven-gent Proserpine et Plu-
 - ton, Par ce qu'ils ont de plus bar-ba - re, Ven-gent Proserpine et Plu-
 - ton, Par ce qu'ils ont de plus bar-ba - re, Ven-gent Proserpine et Plu-

ton, Ven-gent Proser-pine et Plu - ton, Ven - -
 ton, Ven-gent Proser-pine et Plu - ton, Ven - gent,
 ton, Ven - - gent,

- gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent, ven-gent Proserpine et Plu - ton!
 ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent, ven-gent Proserpine et Plu - ton!
 ven-gent Proserpine et Plu - ton, Ven-gent Proserpine et Plu - ton!

1^{er} Air infernal.
Gravement.

The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The music begins with a forte dynamic marking (*f*). The right hand features a series of chords and eighth-note patterns, while the left hand provides a steady accompaniment with chords and eighth notes.

The second system continues the piece. It includes a first ending bracket labeled "1^a" at the end of the system. The right hand has more complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The left hand continues with a consistent accompaniment.

The third system features a second ending bracket labeled "2^a". The right hand has a melodic line with some grace notes and trills. The left hand continues with a steady accompaniment.

The fourth system shows the continuation of the piece. The right hand has a melodic line with some grace notes and trills. The left hand continues with a steady accompaniment.

The fifth system continues the piece. The right hand has a melodic line with some grace notes and trills. The left hand continues with a steady accompaniment.

The sixth system concludes the piece. It includes a first ending bracket labeled "1^a" and a second ending bracket labeled "2^a". The right hand has a melodic line with some grace notes and trills. The left hand continues with a steady accompaniment.

2^e Air infernal.

Vite.

The first system of the score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. It begins with a dynamic marking of *f* and contains a series of eighth-note chords and a melodic line. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a rhythmic accompaniment of eighth notes.

The second system continues the piece with two staves. The upper staff shows a continuation of the melodic and harmonic material, with some chords marked with a fermata. The lower staff maintains the rhythmic accompaniment.

The third system features two staves. The upper staff has a key signature change to two flats (B-flat and E-flat) and continues with the melodic line. The lower staff provides the accompaniment.

The fourth system consists of two staves. The upper staff has a first ending bracket labeled '1^a' and a second ending bracket labeled '2^a'. The lower staff continues with the accompaniment.

The fifth system has two staves. The upper staff includes a melodic line with a fermata and a key signature change to three flats (B-flat, E-flat, and A-flat). The lower staff continues with the accompaniment.

The sixth system consists of two staves. The upper staff features a triplet of eighth notes marked with a '3' and continues with the melodic line. The lower staff provides the accompaniment.

The seventh system has two staves. The upper staff continues with the melodic line, and the lower staff provides the accompaniment.

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The music consists of flowing sixteenth-note patterns in both hands.

Piano accompaniment for the second system, including first and second endings. The first ending leads to a repeat, while the second ending concludes the phrase. The bass line features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Chœur.

Contraltos.

Plu - ton com - man - de, Ven - geons no - tre

Ténors.

Plu - ton com - man - de, Ven - geons no - tre

Basses.

Plu - ton com - man - de, Ven - geons no - tre

Piano accompaniment for the third system, starting with a forte (*f*) dynamic. The music features a mix of sixteenth-note runs and sustained chords, with a *tr* (trill) marking over a note in the treble clef.

Vocal staves for the fourth system, showing the lyrics for the Contraltos, Ténors, and Basses. The lyrics are: "roi! Plu - ton com - man - de, Sui - vons sa".

Piano accompaniment for the fifth system, continuing the musical texture with sixteenth-note patterns and chords. The bass line has a steady eighth-note accompaniment.

loi! Qu'i - ci l'on ré - pan - de Le trouble et l'ef -

loi! Qu'i - ci l'on ré - pan - de Le trouble et l'ef -

loi! Qu'i - ci l'on ré - pan - de Le trouble et l'ef -

froi! -froi! Ne tar - dons

froi! -froi! Ne tar - dons

froi! -froi! Ne tar - dons

pas, Les mo - ments sont trop chers, Les mo - ments sont trop

pas, Les mo - ments sont trop chers, Les mo - ments sont trop

pas, Les mo - ments sont trop chers, Les mo - ments sont trop

chers. Que cent gouffres ou - verts

chers. Que cent gouffres, Que cent gouffres ou - verts

chers. Que cent gouffres ou - verts

Aux re - gards soient of - ferts! Dans les en -

Aux re - gards soient of - ferts! Dans les en -

Aux re - gards soient of - ferts! Dans les en -

-fers Que tout trem - ble! Qu'on y ras - sem - ble Les

-fers Que tout trem - ble! Qu'on y ras - sem - ble Les

-fers Que tout trem - ble! Qu'on y ras - sem - ble Les

^{1^a} feux et les fers! ^{2^a} feux et les fers!

^{1^a} feux et les fers! ^{2^a} feux et les fers!

^{1^a} feux et les fers! ^{2^a} feux et les fers!

Scène IV. THÉSÉE, TISIPHONE avec les précédents

Thésée.

Dieux! que d'in-for-tu - nés gé-mis-sent dans ces lieux! Un seul se dé-robe à mes

Th yeux; Par mes cris redou-blés vainement je l'ap - pel - le, Mes cris ne sont

Th pas en-teu - dus. Ah! — mon-trez-moi — Pi-ri-tho - üs Craignez -

Th vous qu'à l'aspect d'un ami si fi - dè-le, Ses tour-ments ne soient suspen -

Vite.

Th - dus? Trai-ne-moi jusqu'à lui, re-dou-table Eu-mé - ni-de! Viens, je

Tisiphone.

La mort, la seu-le mort a droit de vous u -
prends ton flambeau pour gui - de.

nir.
Mort pro - pi - ce, mort fa - vo - ra - ble Pour me ren - dre moins mi - sé -

ra - ble, Com - men - ce donc a me pu - nir.

Trio des Parques.

Lent.

Contralto.

Du des - tin le vou-loir su - prè - me A mis en - tre nos mains la

Ténoir.

Du des - tin le vou-loir su - prè - me A mis en - tre nos mains la

Basse.

Du des - tin le vou-loir su - prè - me A mis en - tre nos mains la

Lent.

tra - me de tes jours; Mais le fa - tal ci - seau n'en peut tran - cher le
tra - me de tes jours; Mais le fa - tal ci - seau n'en peut trancher le
tra - me de tes jours; Mais le fa - tal ci - seau n'en peut trancher le

cours, Qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar-qué lui - mê - - - me;
cours, Qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar-qué lui - mê - - - me;
cours, Qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar-qué lui - mê - - - me;

Mais le fa - tal ci - seau n'en peut tran - cher le cours, Qu'au re-doutable ins -
Mais le fa - tal ci - seau n'en peut tran - cher le cours, Qu'au re-doutable ius -
Mais le fa - tal ci - seau n'en peut tran - cher le cours, Qu'au re-doutable ins -

- tant qu'il a mar-qué lui - mè - - - me, Qu'au re - dou-table ins -
 - tant qu'il a mar-qué lui - mè - - - me, Qu'au re - dou-table ins -
 - tant qu'il a mar-qué lui - mè - - - me, Qu'au re - dou-table ins -

Thésée.

Ah! qu'on dai-gne du
 - tant qu'il a mar-qué lui - mè - - - me.
 - tant qu'il a mar-qué lui - mè - - - me.
 - tant qu'il a mar-qué lui - mè - - - me.

Th moins, en m'ou-vrant les en - fers, Rendre un vengeur à l'u-ni - vers!

Mesuré et pas vite.

Th Puis - que Plu - ton est in - flex - i - ble, Dieu des

Tb
 mers, c'est à toi que je dois re-cou - rir!

The first system of music consists of a tenor vocal line and a piano accompaniment. The tenor part is written in a bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are "mers, c'est à toi que je dois re-cou - rir!". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature. The melody is in a major mode, and the piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and block chords in the left hand.

Tb
 Que ton fils en son père E - prouve un cœur sen

The second system continues the musical piece. The tenor part has the lyrics "Que ton fils en son père E - prouve un cœur sen". The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic patterns as the first system.

Tb
 - si - - ble! Trois fois dans mes mal-heurs tu

The third system features the lyrics "- si - - ble! Trois fois dans mes mal-heurs tu". The tenor part has a brief rest before the final note. The piano accompaniment maintains its accompanimental role.

Tb
 dois me se cou - rir. Le fleuve, aux dieux mê-mes ter-

The fourth system has the lyrics "dois me se cou - rir. Le fleuve, aux dieux mê-mes ter-". The tenor part has a longer rest before the final phrase. The piano accompaniment continues.

Tb
 - ri - - ble, Et qu'ils no-sent ja-mais at-tes-ter vai-ne-ment, Le

The fifth and final system on the page has the lyrics "- ri - - ble, Et qu'ils no-sent ja-mais at-tes-ter vai-ne-ment, Le". The tenor part concludes with a final note. The piano accompaniment ends with a final chord.

Styx a re - çu ton ser - ment. Au pre -

- mier de mes vœux tu viens d'être fi - dèle:

Tu m'as ou - vert l'affreux sé - jour Où règne u - ne

nuit é - ter - nel - - le.

Grand Dieu, J'ai - gne me rendre au jour! Grand

Tb

Dieu, dai-gne me ren - dre au jour!

Chœur.
Très vite.

Contraltos.

Ténors.

Basses.

Non, Nep - tune au - rait beau t'en - ten - dre, Les en -

Non, Nep - tune au - rait beau t'en - ten - dre, Les en -

Non, Nep - tune au - rait beau t'en - ten - dre, Les en -

Très vite.

- fers mal - gré lui sau - raient te re - te - nir.

- fers mal - gré lui sau - raient te re - te - nir.

- fers mal - gré lui sau - raient te re - te - nir.

On peut ai - sé - ment y des - cen - dre, Mais on ne

On peut ai - sé - ment y des - cen - dre, Mais on ne

On peut ai - sé - ment y des - cen - dre, Mais on ne

peut en re - ve - nir. On peut ai - sé -
 peut en re - ve - nir. On peut ai - sé - ment y des - cen - dre, On peut ai - sé -
 peut en re - ve - nir. On peut ai - sé - ment y des - cen - - - -

p *doux*

- ment y des - cen - - dre, Mais on ne peut en re - ve - nir. —
 - ment y des - cen - - dre, Mais on ne peut en re - ve - nir. —
 - dre, Mais on ne peut en re - - ve - nir. —

f

On peut ai - sé ment y des - cen - dre Mais on ne
 On peut ai - sé ment y des - cen - dre Mais on ne
 On peut ai - sé ment y des - cen - dre Mais on ne

peut en re - - ve - - nir. Mais on ne peut en re - ve -

peut en re - - ve - - nir, Mais on ne peut en re - ve -

peut en re - - ve - - nir, Mais on ne peut en re - ve -

- nir, Mais on ne peut en re - ve - nir.

- nir, Mais on ne peut en re - ve - nir.

- nir, Mais on ne peut en re - ve - nir.

Scène V. MERCURE et les précédents.

Prélude.
Grave.

ff

Mercure.

Nep - tu - ne vous de - man - de grâ - ce Pour un

p

M
 fils trop au - da - ci - eux.
 Pluton.
 N'a-t'il pas par - ta - gé son crime et son au -

M
 Sur le fleu - ve sa -
 P
 - da - ce, En ou - vrant sous ses pas les rou - tes de ces lieux?

M
 - cré qui fait trem - bler les dieux, Son fils, de son re - tour a fon - dé l'es - pé -

M
 - ran - ce. Ah! si Nep - tune a trop o - sé, Fau - dra - t'il qu'il soit ac - cu -

Air.

Assez vif.

M
 - sé Ou de par - jure, ou d'im - puis - san - ce? Pluton. Ju - pi -
 Non, je dois pu - nir qui m'of - - fen - se.
 Assez vif.

M *ter* tient les cieux sous son o - bé - is - san - ce. Nep - tu - - ne

M rè - gne sur les mers. Plu - ton peut à son gré si - gna - ler sa ven -

M gean - ce Dans le noir sé - jour des en - fers. Mais le bon -

M - heur de l'u - ni - vers Dé - pend de votre in - tel - li gen - ce, dé -

M - pend de votre in - tel - li - gen - - ce. Pluton. **Récit.**

Récit. C'en est fait, je me

P

rends. Sur mon jus-te cour-roux Le bien de l'u-ni-vers l'em por-te. De l'in-fer-na-le

P

nuit que ce cou-pa-ble sor-te! Peut-ê-tre son des-tin n'en se-ra pas plus

(aux Parquès)

P

doux. Vous, qui de l'a-ve-nir per-cez la nuit pro-fon-de, Qui te-nent en vos

P

ains et la vie et la mort, Vous, qui ré-glez le sort du mon-de, Par-ques,

piu f *cresc.* *ff* *sfz*

P

an-non-chez - lui son sort, Par-ques, an-non-chez - lui son

sfz *ff*

Contralto.

Quel - - le sou - daine hor - - reur ton des - -

Ténor.

Quel - le sou - daine hor - -

p

- tin nous ins - - pi - - re!

- reur ton des - - tin nous ins -

Basse.

Quel - le sou - daine hor -

Quel - - le sou - daine hor - reur

- pi - - - re! Quel - le sou - daine hor -

- reur ton des - - tin nous ins -

ton des - - tin nous ins - pi - - - re!

- reur ton des - - tin nous ins - pi - - - re!

- pi - re, ton des - - tin nous ins - pi - - - re!

Où cours - tu, mal - heu - reux? Trem - -

Où cours - tu, mal - heu - reux?

Où cours - tu, mal - heu - reux?

- - - ble, fré-mis d'ef - froi!

Trem - - - - ble, fré-mis d'ef - froi!

Trem - - - - ble, fré-mis d'ef - froi!

Où cours - tu, mal-heu - reux?

Où cours - tu, mal-heu - reux?

Où cours - tu, mal-heu - reux?

Trem - - - ble, fré - - mis d'ef - froi!

Trem - - - ble, fré - - mis d'ef - froi!

Trem - - - ble, fré - mis d'ef - froi!

Trem - - - ble, fré - mis d'ef - froi! Trem - - -

Trem - - - ble, fré - mis d'ef - froi! Trem - - -

Trem - - - ble, fré - mis d'ef - froi! Trem - - -

P.F.C.

ble, fré-mis d'ef - froi!

ble, fré-mis d'ef - froi!

ble, fré-mis d'ef - froi!

ff

ff

Tu quit-tes l'in-fer-nal em-pi-

Tu quit-tes l'in-fer-nal em-

Tu quit-tes l'in-fer-nal em-

p

- re, Pour trou-ver les en-fers chez toi. Tu quit-tes l'in-fer-nal em-pi-re Pour trou-ver les en-

- pi-re, Pour trou-ver les en-fers chez toi. Tu quit-tes l'in-fer-nal em-pi-re, Pour trou-

- pi-re, Pour trou-ver les en-fers chez toi. Tu quit-tes l'in-fer-nal em-

- fers chez toi! Pour trou-ver les en-fers chez toi! Trem - -
 - ver les en-fers, Pour trou-ver les en-fers chez toi! Trem - -
 - pi - - re, Pour trou-ver les en-fers chez toi! Trem - -

The first system consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a minor key with a 3/4 time signature. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings such as *f* (forte) and *sfz* (sforzando).

- ble! fré - mis d'ef - froi! Trem - -
 - ble! fré - mis d'ef - froi! Trem - -
 - ble! fré - mis d'ef - froi! Trem - -

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes a complex sixteenth-note passage in the right hand, marked with *f* and *sfz*.

- ble! fré - mis d'ef - - froi! Tu quit - tes
 - ble! fré - mis d'ef - - froi! Tu quit - tes l'in - fer -
 - ble! fré - mis d'ef - - froi!

The third system concludes the vocal and piano parts. The piano accompaniment features a final sixteenth-note flourish in the right hand.

l'in-fer-nal em - - pi - - re, Pour trou-ver les en-fers chez toi,

- nal em - - - pi - - re, Pour trou-ver les en-fers chez toi,

Fré - mis d'ef - froi! Tu quit-tes l'in-fer-nal em-

p *f* *p*

Pour trou - ver les en-fers chez toi, Pour trou-ver les en-fers chez

Pour trou - ver les en-fers chez toi, Pour trou-ver les en-fers chez

pi - - - re, Pour trou - ver les en-fers chez toi, Pour trou-ver les en-fers chez

f *p*

toi, Pour trou - ver les en - fers chez toi!

toi, Pour trou - ver les en - fers chez toi!

toi, Pour trou - ver les en - fers chez toi!

f

Ad.

Scène VI. THÉSÉE, MERCURE.

Thésée.

Je trou-ve-rai chez moi ces en-fers que je quit-te Ah! je cède à l'hor-

reur dont je ne sens gla - cer. Dieux, dé-tour-nez les maux qu'on vient de man-non -

Mercure.

Il est temps de re-

cer, Et sur-tout pre-nez soin de Phèdre et d'Hippo - ly - te!

voir la lu-mière des cieux.

Dieux! ca-chons mon re - tour et trom-pons tous les yeux.

Fin du 2^e Acte.(On reprend le 2^e Air infernal
un ton plus haut pour Entr'acte.)

ACTE III.

Le théâtre représente une partie du palais de Thésée sur le rivage de la mer.

Scène I. PHÈDRE.

Prélude.

Tendrement (sans lenteur).

Phèdre.

Cru-el-le

Pb

mè - re a - mours, Ta ven-gean-ce a per - du ma trop cou-pa-ble

Pb

ra - ce. N'en sus-pen-dras-tu point-le cours?

Ah! du moins, à tes yeux, que Phè-dre trouve grâ - - ce!

Ah! du moins, à tes yeux, que Phè-dre trouve grâ - - - ce,

que Phè-dre trouve grâ - - - ce!

Fin.

Phèdre.
 Je ne te re - pro - che plus rion Si tu rends à mes vœux Hip-po-

Th
- ly - te sen - si - ble. Mes feux me font hor - reur;

cresc.
f

Th
mais mon crime est le tien. Tu dois ces - ser d'être in - fle -

p
f

Th
- xi - ble, Tu dois ces - ser d'être in - fle - xi -

Th
- ble.

un peu fort
expressif
augmentez
trém.
cresc.
trém.

Th
Cru - el - le

p
f

Scène II. PHÈDRE, CÉNONE.

Phèdre.

Eh bien! vien-dra-t-il en ces lieux, Ce fa-tal en-ne-mi que mal-gré moi ja-

Ph

- do - re? Je trem -
 Cénone.
 Hip - po - ly - te bien - - tôt va pa - raitre à vos yeux.

Ph

- ble. A quel a - veu l'ar - deur qui me dé - - vo - re, Au mé - pris de ma

Ph

gloire, en - fin va me for - cer! Il vient. Dieux, par où com - men - cer?

Scène III. PHÈDRE, CÉNONE, HIPPOLYTE.

Hippolyte.

Rei - ne, sans l'ordre ex - près qui dans ces lieux m'ap - pel - le, Quand le ciel vous ra -

H
 vit un é-poux glori - - eux Je respecterais trop vo-tre dou-leur mor-

H
 - tel-le, Pour vous montrer en - - cor un objet o - di - eux.

Phèdre.
 Vous, l'objet de ma

Ph
 hai-ne? O ciel! quelle injus - ti - ce! J'ai su d'une enne - mie affecter la ri-

Ph
 - gueur; Mais en-fin il est temps que Je vous éclair - cisse. Hé-las! si vous cro -

Ph
 - yez que Phèdre vous ha - îsse, Que vous connaissez mal son cœur!

Hippolyte.
 Qu'entendsje? à mes dé -

H

-sirs Phèdre n'est plus con - traire! Ah! les plus tendres soins de votre auguste é -

Phèdre.

Quoi? Prince...

H

-poux Dans mon cœur désor - mais vont revi - vre pour vous. A votre

H

fils je tiendrai lieu de frè - re; J'affer - mi - rai son trône, et j'en don - ne ma

Phèdre.

Vous pourriez jusque là vous attendrir pour moi? C'en est

H

foi.

Ph

trop; et le trône, et le fils, et la mè - re, Je range tout sous votre loi.

Hippolyte.

Non! dans l'art de ré - gner je l'instruirai moi - même. Je ne compte pour

rien l'é-clat de la gran - deur; A-ri-cie est tout ce que j'ai-me, Et, si je veux ré-

Phèdre.

(à part)

Que di-tes vous? ô ciel! Quelle était mon er -

-gner, ce n'est que sur son cœur.

(à Hippolyte)

-reur? Malgré mon trône of - fert, vous ai-mez A-ri - ci - e?.

Quoi! votre haine en-

Ph *Tremblez! craignez pour el-le un cour-roux é-cla -*

H *-cor n'est donc pas a-dou - ci - e?*

DUO.

Assez animé.

Ph *-tant! Je ne la ha-is jamais tant. Ma fu - reur va tout en-tre -*

H *Gardez -*

Assez animé.

Ph *-pren - dre Con - tre des jours trop o - di - eux! Ma fu -*

H *vous de rien en-tre - pren-dre Con-tre des jours si pré-ci - eux!*

Ph *-reur va tout en-tre-pren - dre, Ma fu-reur va tout en-tre-pren-dre Con-tre des*

H *Gardez-vous de rien entre-pren - dre, Gardez-vous de rien en-tre -*

Pb jours trop o - di - eux, Con - tre des jours trop o - di - eux.

H - pendre Con - tre des jours, con - tre des jours si pré - ci - eux!

Pb Je ne hais rien tant sous les cieux Que le sang que je veux ré -

H Rien ne m'est si cher sous les

Pb - pan - - - dre, que je veux ré - pan - - - dre, Que le

H cieux Que le sang que je veux dé - fen - dre, Que le sang

Pb sang que je veux ré - pan - - dre. Je ne hais rien tant sous les

H - que je veux dé - fen - - dre.

Ph
cieux Que le sang que je veux ré - pan - - -

H
- - - - - Gardez - vous de rien en-tre -

Ph
-dre. Je ne hais rien tant sous les cieux Que le

H
-pren - - dre, Gardez - vous de rien en-tre - pen-dre Con - tre des

Ph
sang que je veux ré - pan - dre.

H
jours si préci - eux! Rien ne m'est si cher sous les

Ph
Je ne hais rien tant sous les cieux - Que le sang que je veux ré -

H
cieux Que le sang que je veux dé - fen - - - dre.

Pb *-pan - - - - - dre, que le sang que je veux ré -*

H Rien ne m'est si cher — sous les cieus, que le sang que je veux dé -

Pb *-pan - - - - - dre.*

H *-fen - - - - dre. Mais pour l'ob - jet — de mon a - mour Qui peut vous inspi -*

Pb *Elle a trop su te plai-re, elle en perdra le*

H *-rer cet-te hai-ne fa - ta - le?*

Pb *jour. Puis je a-vec trop d'ar - deur immoler ma ri - va-le!*

H *Vo-tre ri - va-le? Je fré -*

H

- mis. Thé-sée est votre é-poux, et vous aimez son fils? Ah! je me sens gla -

H

Vivement.

- cé d'une horreur sans é-ga- -le. Ter-ri-bles en-ne -

H

- mis des per-fi-des hu-mains, Dieux si prompts au-tre -

H

- fois à les ré-duire en pou-dre. Qu'at-tendez-vous? lan-cez la

H

fou-dre! Qu'at-tendez-vous? lan-cez la fou- -dre! Qui la re -

H Ah! cesse, par tes vœux, d'allumer le ton-
-tient en-tre vos mains?

ff

Pb -nerre! E-cla-te, e-veil-le toi, sors d'un honteux re-pos, Rend-toi digne fils d'un hé-

Pb -ros Qui de monstres sans nombre a délivré la ter-re! Il n'en est échappé qu'un seul à sa fu-

Pb -reur. Frap-pe! ce monstre est dans mon cœur. Hippolyte.

Grands

Pb Tu balan-ces 'en-co-re? E-touf-fe dans mon sang un amour que j'ab-

H Dieux!

Ph
-horre! Je ne puis obte - nir ce funes - te se - cours. Cruel, quelle rigueur ex -

Ph
-trême! Tu me hais autant que je t'aime; Mais, — pour trancher mes tristes

(Phèdre tire l'épée d'Hippolyte qui la lui arrache sur le champ.)

Ph
jours, Je n'ai besoin que de moi - même. Donne! Hippolyte. Tu m'arra - ches ce

Hippolyte.
Que faites - vous ?

Scène IV. Les même, THÉSÉE.

Ph
fer? Mon é - poux!

H
Thésée. Mon pé - re!

Que vois - je? Quel affreux spec - ta - cle! Ô trop fatal o -

(à part) (à Phèdre)

Th. - ra - cle! Je trou - ve les mal - heurs que m'a pré - dits l'en - fer. Rei - ne, dé - voi - lez -

Phèdre (à Thésée)

Th. N'approches plus de moi! l'amourestra - gé, Que l'amour soit ven -
- moi cet o - dieux mys tère!

Scène V. THÉSÉE, HIPPOLYTE, CENONE.

(Elle sort)

Th. - gé!
Thésée.
Sur qui doit tom - ber ma co - lè - re? Parlez, mon fils, par - lez! nom - mez - le cri - mi -

Hippolyte. (à part) (à Thésée)

Th. Sei - gneur... Dieux! que vais - je lui di - re? Per - met - tez que je me re -
- nel!

H. *(Il sort)*
 - ti - re, Ou plu - tôt que j'ob - tienne un ex - il é - ter - nel!

Scène VI. THÉSÉE, CÉNONE.

Thésée.

Quoi! tout me fuit, tout m'a-ban - don-ne: Mon é-pou-se, mon fils. Ciel! de-meu-rez, CÉ-

(à Cénone)

Tb. - no - nel! C'est à vous seule - à mê-clai - rer Sur la tra-hi - son la plus

Cénone (à part)

Ah! sau-vons de la Reine et les jours et la gloi-re! Un dé-ses-poir af-

(à Thésée)

Th. noi - re.

Cé. - freux... pou-vez-vous l'i gno - rer? Vous n'en a-vez é - té qu'un te-moin trop fi -

OE. *Je n'ose ac-cu-ser vo-tre fils; Mais la Rei-ne... Sei-*

-dè-le. Je n'ose ac-cu-ser vo-tre fils; Mais la Rei-ne... Sei-

OE. *-gneur, ce fer ar-mé contre el-le Ne vous en a que trop ap-pris. Thésée.*

-gneur, ce fer ar-mé contre el-le Ne vous en a que trop ap-pris. Thésée.

Dieux! a-

Enone.

Un a-mour fu-nes-te...

Th. *-chè-ve! C'est as-sez, é-par-gne-moi le res-te!*

-chè-ve! C'est as-sez, é-par-gne-moi le res-te!

Scène VII. THÉSÉE.

Thésée.

(Gaiement) *tr* De mon heu-reux re-

mf *p*

Th. *tr* -tour, au Dieu des vas-tes mers, Mes peu-les viennent rendre grâ-ce,

Th. Et je voudrais en - cor ê - tre dans les en - fers... Ca-chons leur a - vec

Th. soin les cri-mes de ma ra - ce, Et sous un front se - rein de - guisons nos re - vers!

Scène VIII. THÉSÉE, Troupe de Trézéniens et de Matelots.

Marche. *tr.*

f *p* *tr.* *tr.* *p* *tr.* *tr.* *f* *tr.* *tr.* *1^a* *2^a*

Chœur.
Vivement.

Contraltos.

Ténors. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi -

Vivement.

Que ce ri - va - ge re - ten -

Sopranos.

Contraltos. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la

Ténors. - re du Dieu des flots, De la gloi - re, de la gloi - re du Dieu des

Basses. - tis - se De la gloi - - - - re du Dieu des flots, du Dieu des

gloi - - - - re du Dieu des flots, De la gloi - -

flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se,

re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten -

re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten -

re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten -

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

- tis - se, Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

- tis - se, Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

- tis - se, Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

- re du Dieu des flots!

- re du Dieu des flots!

- re du Dieu des flots!

- re du Dieu des flots!

(Danse)

p

Sopranos. (Sans danse)

Contraltos. Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis-se! Il rend à l'u-ni-vers

Basses. Chœur.

Qu'à ses bien-

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis-se! Il

Sopranos.

Contr. — le plus grand des hé-ros. Il rend à l'u-ni-vers, il

Ténors. faits tout ap-plau-dis-se! Il rend à l'u-ni-vers, il

Basses. Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis-se! Il rend à l'u-ni-vers, il
rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros. Il rend à l'u-ni-

rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.

rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.

rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.

-vers le plus grand des hé-ros.

(Danse)

Sopranos.

(Sans danse)

Contraltos.

Chœur.

Ténors.

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis-se, Qu'à ses bien-faits tout ap-plav-

Basses.

Que ce ri-va-ge re-ten-

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis-se! Il rend à l'u-ni-vers il
 -dis-se! Il rend à l'u-ni-vers il rend à l'u-ni-vers le plus
 -tis-se De la gloi-re du Dieu des flots, De la gloi-
 Que ce ri-va-ge re-ten-tis se De la gloi-

rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.
 grand des hé-ros, le plus grand des hé-ros.
 -re du Dieu des flots! Que ce ri-
 -re du Dieu des flots!

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi -
 Qu'à ses bien - faits tout ap - plau - dis - se. Il
 - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - re du Dieu des flots, De la
 Qu'à ses bien - faits tout ap - plau - dis - se. Il

1^{ers} Sopranos. *Petit Chœur.*
 - re du Dieu des flots! Il rend à l'u - ni -
2^{ds} Sopranos. *Petit Chœur.*
 - re du Dieu des flots! Il rend à l'u - ni -
 rend à l'u - ni - vers le plus grand des hé - ros. Il *Petit Chœur.*
 gloi - - - re du Dieu des flots!
 rend à l'u - ni - vers le plus grand des hé - ros.

vers le plus grand des hé - ros, Il rend à l'u - ni - vers le plus
 vers le plus grand des hé - ros, Il rend à l'u - ni - vers le plus
 rend à l'u - ni - vers, Il rend à l'u - ni - vers le plus

Grand Chœur.

grand des hé-ros. Qu'à ses bien-
 grand des hé-ros. Qu'à ses bien-
 grand des hé-ros. Grand Chœur. Il rend à l'u-ni-vers,
 Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis-se! Qu'à ses bien-

1^{ers} 2^{ds} Sopranos
 -faits tout ap-plau-dis-se. Il rend à l'u-ni-vers le plus
 Il rend à l'u-ni-vers le plus grand
 -faits tout ap-plau-dis-se. Il rend à l'u-ni-vers le plus
 Grand Chœur.
 Il rend à l'u-ni-vers le plus grand

grand des hé-ros. Il rend à l'u ni
 des hé-ros. Il rend à l'u ni
 grand des hé-ros. Il rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-
 des hé-ros. Il

Il rend l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.

-vers le plus grand des hé-ros.

-ros, Il rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.

rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.

Que ce ri-va-ge re-ten-tis-se De la

Que ce ri-va-ge re-ten-

gloi - - - - - re du Dieu des flots, re-ten-tis-se De la

Que ce ri-va-ge re-ten-tis-se De la gloi - - - - - re du Dieu des

-tis-se De la gloi - - - re du Dieu des flots, De la gloi -
 gloi-re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis-se De la gloi - - -
 flots du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis-se De la gloi - - -
 Que ce ri - va - ge re - ten - tis-se De la gloi - - -

f

Petit
 - - re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, re - ten -
 - - re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, re - ten -
 - - re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se,
 - - re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se,
 - - re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se,

f *p*

Chœur Tous
 tis - se, De la gloi - - - - - re du Dieu des flots!
 Chœur Tous
 tis - se, re - ten - ti - se De la gloi - - - - re du Dieu des flots!
 De la gloi - - - - re du Dieu des flots!
 De la gloi - - - - re du Dieu des flots!

Petit Chœur.

Tous

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se re - ten - tis - se De la gloi - - -
 Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se re - ten - tis - se De la gloi - - -
 Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -
 Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

f *p* *f*

- re du Dieu des flots!
 - re du Dieu des flots!
 - re du Dieu des flots!
 - re du Dieu des flots!

(Danse)

p

(sans Danse)

Que ce ri - va - ge re - ten -
 Que ce ri - va - ge re - ten -
 Que ce ri - va - ge re - ten -
 Que ce ri - va - ge re - ten -

cre - scen - do *f*

Petit chœur. Tous

-tis - se, re - ten - tis - se De la gloi - Tous
 Petit chœur. Tous
 -tis - se, re - ten - tis - se De la gloi -
 -tis - se
 -tis - se De la gloi -

p *f*

re du Dieu des flots, du Dieu des flots!
 re du Dieu des flots, du Dieu des flots!
 De la gloi re du Dieu des flots, du Dieu des flots!
 re du Dieu des flots, du Dieu des flots!

1er Air des Matelots.

Gravement.

f

First system of a piano piece. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of the piano piece, continuing the melodic and harmonic development.

Third system of the piano piece, featuring a dynamic marking of *p* (piano) in the right hand.

Fourth system of the piano piece, with dynamic markings of *più p* (pianissimo) and *f* (forte) in the right hand, and a double bar line with repeat signs at the end.

2^e Air des Matelots.
Vivement et marqué.

First system of the second piece, marked *mf* (mezzo-forte) and *sempre stacc.* (sempre staccato).

Second system of the second piece, continuing the staccato accompaniment.

Third system of the second piece, concluding the piece.

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a *cresc.* marking and a *ff* marking. The bass clef staff has a *f* marking. The music is in 2/4 time and features a mix of chords and moving lines.

Second system of musical notation. The treble clef staff has a *f* marking. The bass clef staff has a *f* marking. The music continues with similar harmonic and melodic patterns.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a *f* marking. The bass clef staff has a *f* marking. The music continues with similar harmonic and melodic patterns.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a *f* marking. The bass clef staff has a *f* marking. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

1er Rigaudon en tambourin.

First system of the Rigaudon section. The tempo is marked *Vite.* and the dynamics are *f*. The music is in 2/4 time and features a lively, rhythmic melody in the treble clef.

Second system of the Rigaudon section. It includes first and second endings, marked *1^a* and *2^a*. The music continues with the same lively character.

Third system of the Rigaudon section. The music concludes with a final cadence in the treble clef and a continuation of the bass line.

2^e Rigaudon.

p

p

p

Une Matelote.

p

L'a - mour comme Nep - tu - ne In - vite à s'em - bar - quer. Pour ten - ter la for -

- tu - ne On o - se tout ris - quer. Mal - gré tant de nau - fra - ges, Tous les

cœurs sont ma - te - lots. On quit - te le re - pos, On vo - le sur les

flots, On af-fron-te les o - ra-ges: La mour ne dort Que dans le port.

On reprend le 4^{er} Rigaudon

Thésée.

Pour l'au-teur de mes jours j'aime à voir vo-tre zè - le. Puis-se t'il à ja -

Th.

- mais sur un peu-ple fi - dè - le Ré - pan-dre tous les biens qu'il dai-gne m'ac - cor -

Th.

der! Mais, al - lez! en se - eret il faut que je l'im - plo - re. Le sort qui me pour -

Th.

- suit fait qu'il me reste en - co - re D'au - tres biens à lui de-man - der.

Scène IX. THÉSÉE seul.

Th. Quels biens! Je frémis quand j'y pen-se. Si c'en est un que la ven-

Th. -gean-ce, Quel-le va cou-ter à mon cœur!

Vivement.

Thésée. A pu-nir un in-grat d'où vient que je ba-lan-ce?

Tendrement et doux.

Th. Quoi! ce sang qu'il tra-hit me parle en sa fa-

Th. -veur. Non,

Vite.

Th. non, dans un fils si cou - pa - ble Je ne vois qu'un monstre ef - fro -

Th. - ya-ble. Qu'il ne trouve en moi qu'un ven-geur, Qu'il ne trouve en moi qu'un ven-

Marqué, sans vitesse.

Th. geur!

f et bien soutenu

cresc.

Thésée

Puissant maî - - tre des

p

Th flots, fa-vo-ra-ble Nep-tu--ne, En-

Th - tends ma gé-mis-san-te voix! Per-mets que ton

Th fils t'im-por-tu-ne Pour la der-niè--re fois!

Th En-tends ma gé-mis-san--te voix! Per-mets que ton

Th fils t'im-por-tu-ne Pour la der-niè--re fois!

Th

Per-mets que ton fils t'im-por-tu - - ne Pour la der-

Th

- niè - - - re fois! Hippo-ly-te m'a fait le plus sanglant ou -

Th

- tra-ge. Remplis le serment qui t'en-ga-ge, Préviens par son tré-pas mon désespoir af-

Th

- freux! Ah! si tu re-fu - sais de venger mon in - ju - re, Je serais par-ri -

Th

- ci-de, et tu serais par - ju-re. Nous serions cou-pa-bles tous deux.

ff

3 5 2 4 1

3 5 2 4 1

Mais

Tb
de cour - roux l'on - - de s'a -

Tb
- gi - - - te. Trem - -

Tb
- ble! tu vas pé - rir, trop cou -

Tb
- pable Hip - po - ly - te!

Vite.

Th

Le sang a beau cri - er,

Je n'en-tends plus sa voix; Tout s'apprête à venger une injure mortel-le. Nep-

- tu-ne me sera fi - dè - - - le: C'est aux Dieux à venger les rois, C'est aux

Dieux à venger les rois, C'est aux Dieux, c'est aux Dieux, c'est aux

Dieux à venger les rois, C'est aux Dieux à venger les rois!

f *sempre*

Ad. * *Ad.* *

Fin du 3^e Acte.

Le théâtre représente un bois consacré à Diane situé sur le rivage de la mer.

Scène I. HIPPOLYTE.

Prélude.

Tendrement.

Musical score for the beginning of the prelude, featuring piano (*p*) and mezzo-forte (*mf*) dynamics.

Musical score for the first system of the prelude.

Musical score for the second system of the prelude, including a forte (*f*) dynamic marking.

Hippolyte.

Ah! faut-il, en un jour, per - dre tout ce que j'ai - -

Musical score for Hippolyte's first vocal line, including piano (*p*) and fortissimo (*ff*) dynamics.

Musical score for Hippolyte's second vocal line, including a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking.

H

mê - - me. Je ne ver-rai plus les beaux yeux Qui fai - saient mon bon -

H

-heur su-prê - - me. Ah! faut-il, en un jour, per - dre tout ce que j'ai - -

H

- me? Et les maux que je

espr.

H

crains, et les biens que je perds, Tout ac - ca - ble mon co - ur d'u - ne dou - leur ex -

H

- trê - - - me. Sous le nuage af - freux dont mes jours sont cou - verts, Que deviendra ma

H
 gloire aux yeux de l'u-ni - vers? Ah! faut-il, en un jour, per - dre

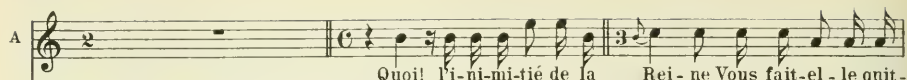
H
 tout ce que j'ai - - me?

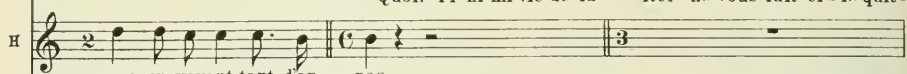
Scène II. ARICIE, HIPPOLYTE.

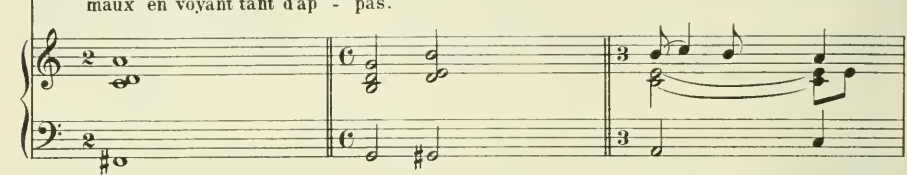
Aricie.

C'en est donc fait, ern - el, rien nar-rê - te vos pas. Vous dé-ses-pé - rez votre a-

A
 - man-te. Hippolyte.
 Hé - las! par vos sou - pirs mon dé-sespoir s'aug-men-te. Je sens mieux tous mes

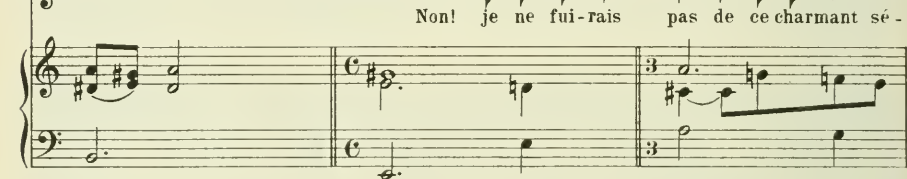
A 

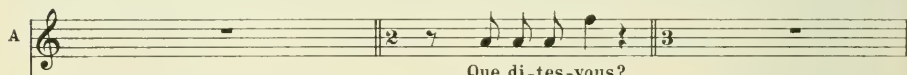
H 

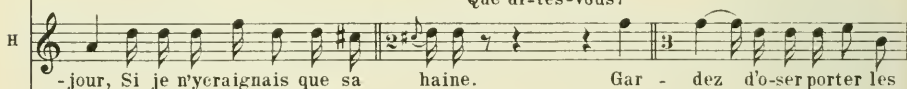


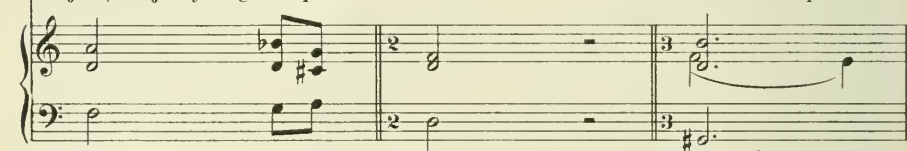
A 

H 



A 

H 



H 



Aricie.

Ah! c'est m'en dire as - sez. O cri - me! Mon
 Roi, Di - ane et tous les Dieux.

coeur en est gla - cé d'épouvaute et d'horreur. Cependant vous par - tez, et de Phèdre en fu -

Air tendre.

(à part)

-reur Je vais de - ve - nir la vic - ti - me! Dieux! pour - quoi sé - pa - rer deux

coeurs Que l'amour a faits l'un pour l'au - tre? Pour - quoi sé - pa - rer deux

(à Hippolyte)

coeurs Que l'amour a faits l'un pour l'au - - tre? Eh! quelle autre main que la

(à part)

A

vô-tre, Si vous ma-ban-don-nez, peut es-suy-er mes pleurs? Dieux! pour-

A

-quoi sé-pa-rer deux cœurs Que l'a-mour a faits l'un pour l'au-tre? Pour

A

-quoi sé-pa-rer deux cœurs Que l'a-mour a faits l'un pour l'au-

A

tre. Hippolyte Ô Ciel! que di-tes-vous? Moi, vous

Eh bien! daig-nez me sui-vre!

A

sui-vre!

H

Ces-sez de croi-re, Que je puisse oub-li-er le soin de vo-tre

H

gloi re! En sui-vant votre a - - mant vous sui-vez votre é - - poux. Ve-nez!

Aricie.

H

Ah! Prin-ce, croyez en l'a - mour que, j'en at-
quel si-len-ce fu - nes-te.

A

- tes-te, Ce se - rait mon su-pré - me bien Du - nir - vo - tre

A

sort et le mien; Mais Di - ane est in - ex - o - ra - ble Pour l'a -

A

mour et pour les a - mants.
Hippolyte
A d'in - no-cents dé - sirs Di - ane est fa - vo

Duo

A - - - - - || 2 - - - - - || 3 - - - - -

H - ra-ble. Quel-le pré - side à nos ser - ments! Nous al - lons nous ju -

A - rer une im - mor-tel-le foi! Viens! Rei - ne des fo - rêts, viens for -

H - rer une im - mor-tel-le foi! Viens! Rei - ne des fo - rêts, viens for -

A - mer no - tre chaî -

H - mer no - tre chaî -

A - ne, Viens for - mer no-tre chaî - nel! Que l'en -

H - ne, Viens for - mer no-tre chaî - nel! Que l'en - cens de nos

A -cens de nos vœux sé - lè - ve, sé -

H vœux sé - lè - - - ve, sé - - - lè - ve jus qu'à

A -lè - ve jus qu'à toi, sé - lè - ve jus-qu'à toi, sé -

H toi! Que l'en - cens de nos vœux sé - lè - ve jus-qu'à toi,

A -lè - ve, sé - lè - ve jus - qu'à

H sé - lè - - - ve jus - qu'à

A toi! Sois tou - jours de nos cœurs lu - ni - que sou - ve - rai - ne! Que l'en -

H toi! Sois tou - jours de nos cœurs lu - ni - que sou - ve - rai - ne! Que l'en -

A
-cens de nos vœux sé - lè - ve jus qu'à toi! Sois tou - jours de nos cœurs

H
-cens de nos vœux sé - lè - ve jus qu'à toi! Sois tou - jours de nos

A
l'u - ni - que sou - ve - rai - - ne! Sois tou -

H
cœurs — l'u - ni - que sou - ve - rai - - ne! Sois tou - jours de nos

A
-jours de nos cœurs — Lu - ni - que sou - ve - rai - - ne!

H
cœurs. — Lu - ni - que sou - ve - rai - - ne!

H
Si je puis à vos jours u - nir tous mes mo - ments J'ou - blie - rai tous les

Vif. (Bruit de chasse.)

H

maux ou le ciel me con - dam - ne.

H

Le sort con - duit vers nous ces su - jets de Di -

H

- a - ne. Qu'ils soient té - moins de nos ser - ments. Mais, res - pec - tons des

H

jeux si chers à la Dé - es - se. En les trou - blant craignons de l'ir - ri -

Archie.

Nous ne sau - rions trop mé - ri - ter Que pour nous el - le s'in - té - res - se.

H

- ter.

Scène III. HIPPOLYTE ARICIE. Troupe de Chasseurs et de Chassresses.
Chœur.

Vif. Sopranos.

Fai-sons par-tout vo-ler nos-traits! A-ni-mons-nous à la vic-toi-re!

Contraltos.

Fai-sons par-tout vo-ler nos-traits! A-ni-mons-nous à la vic-toi-re!

Tenors.

Fai-sons par-tout vo-ler nos-traits! A-ni-mons-nous à la vic-toi-re!

Bass.

Fai-sons par-tout vo-ler nos-traits! A-ni-mons-nous à la vic-toi-re!

Vif.

Que les an-tres les plus se-crets Re-ten-tis-sent de no-tre-

Que les an-tres les plus se-

Que les an-tres les plus se-

Que les an-tres les plus se-

Red. *

gloi-re, Re-ten-tis-sent de no-tre gloi-

-crets Re-ten-tis-sent, re-ten-tis-sent, re-ten-tis-sent de no-tre gloi-

-crets Re-ten-tis-sent, re-ten-tis-sent, re-ten-tis-sent de no-tre gloi-

-crets Re-ten-tis-sent, re-ten-tis-sent, re-ten-tis-sent de no-tre gloi-

- re! Que les an-tres les plus se - crets Re - ten-

- re! Que les an-tres les plus se - crets Re - ten-

- re! Que les an-tres les plus se - crets Re - ten-

- re! Que les an-tres les plus se - crets Re - ten-

- tis-sent de no - tre gloi - re! Que les an-tres les plus se - crets Re - ten-

- tis-sent de no - tre gloi - re! Que les an-tres les plus se - crets Re - ten-

- tis-sent de no - tre gloi - re! Que les an-tres les plus se - crets Re - ten-

- tis-sent de no - tre gloi - re! Que les an-tres les plus se - crets Re - ten-

- tis-sent de no - tre gloi - re Re - ten - tis-sent de no - tre gloi - re!

- tis-sent de no - tre gloi - re Re - ten - tis-sent de no - tre gloi - re!

- tis-sent de no - tre gloi - re Re - ten - tis-sent de no - tre gloi - re!

- tis-sent de no - tre gloi - re Re - ten - tis-sent de no - tre gloi - re!

Fai-sons par-tout vo-ler nos traits Fai-sons par-
 Fai-sons par-tout vo-ler nos traits Fai-sons par-
 Fai-sons par-tout vo-ler nos traits Fai-sons par-
 Fai-sons par-tout vo-ler nos traits Fai-sons par-

Petit Chœur. Tous

-tout vo-ler nos traits A-ni-mons-nous à la vic-toi-re! A-ni-mons-
 -tout vo-ler nos traits A-ni-mons-nous à la vic-toi-re! A-ni-mons-
 -tout vo-ler nos traits A-ni-mons-
 -tout vo-ler nos traits A-ni-mons-

nous à la vic-toi-re!
 nous à la vic-toi-re!
 nous à la vic-toi-re!
 nous à la vic-toi-re!

A-ni-mons-nous à la vic-toi-re! Que les

A-ni-mons-nous à la vic-toi-re!

A-ni-mons-nous à la vic-toi-re!

A-ni-mons-nous à la vic-toi-re!

an-tres les plus se-crets Re-ten-tis-sent, re-ten-tissent re-ten-tis-sent de no-tre

Que les an-tres les plus se-crets, Que les an-tres les plus se-

Que les an-tres les plus se-crets. Re-ten-tis-sent. re-ten-

gloi-re, re-ten-tissent de no-tre

Que les an-tres les plus se-crets Re-ten-tis-sent re-ten-tissent de no-tre

-crets re-ten-tis-sent, re-ten-tis-sent, re-ten-tissent de no-tre

-tis-sent, re-ten-tis-sent de no-tre glori-

gloi - re! Que les an - tres les plus se -
 gloi - re! Que les
 gloi - re!
 - re! Que les

- crets Re - ten - tis - sent, re - ten - tis - sent, re - ten - tis -
 an - tres les plus se - crets Re - ten - tis sent, re - ten - tis -
 Que les an - tres, les plus se - crets Re - ten -
 an - tres les plus se - crets Re - ten - tis - sent de no - tre gloi -

- sent de no - tre gloi - re!
 sent de no - tre gloi - re!
 - tis sent de no - tre gloi - re! Que les
 - re! Que les an - tres les plus se -

Que les an - tres les plus se - crets Re - ten -
 Re - ten - tis - -
 an - tres les plus se - crets Re - ten - tis - - sent, re - ten -
 - crets Re - ten - tis - - - - - sent, re - ten -

- tis - - - - sent de no - tre gloi - - - - re!
 - sent de no - tre gloi - - - - re!
 tis - sent, re - ten - tis - sent de no - tre gloi - - - - re!
 tis - - - - sent de no - tre gloi - - - - re!

1^{er} Air.

f

ff *Fin.*

1^{re} Reprise.

f *ff* *f*

D. C. 2^e Reprise.

ff *p*

cresc. *f* *D. C.*

Une Chasseresse.

p

Amauts, quelle est vo - tre fai - bles - se! Voyez l'a - mour sans vous a - lar - mer! Ces mê - mes

f *Fin.* 1^{re} Reprise.

traits dont il vous bles - se, Contre nos cœurs n'osent plus s'ar - mer. Malgré ses charmes les plus

une C. doux, Bravez ses ar - mes, Faites comme nous! O - sez sans a - larmes At - ten - dre ses

une C *al segno* § 2^e Reprise.

coups! Si vous combat - tez, la victoire est a vous. Vous, vous plaignez qu'il a des rigneurs. Et vous ai-

une C

- mez tous les traits qu'il vous lance. C'est vous qui les ren - dez vainqueurs. Pourquoi sans dé -

2^e Air en Rondeau.
Mouvement de Gavotte.

une C *al segno* §

- fense Li - vrer vos cœurs?

1^{ere} Reprise. *tr*

p

La Chasseresse.

A la chasse, à la chas - - se! Armez vous! Un Chasseur.

Ar-monsnous!

- nous!

Courons tons à la

- nous!

- nous!

- nous!

Une Chasseresse (seule).
Fin. 1^{re} Reprise.

Dieu des cœurs, cé-dez la

chasse, à la chasse, à la chasse! Armons nous, armons-nous!

Courons tons à la chasse! Armons nous, armons-nous!

Courons tons à la chasse! Armons nous, armons-nous!

Courons tons à la chasse! Armons nous, armons-nous!

1^{re} Reprise.

Fin.

pla-ce! Non, non, ne régnéz ja - mais!

Que Di - a - ne pré-

* Les notes entre parenthèses s'exécutent pour terminer le morceau.

une C

- si - de! Que Di - a - ne nous gui - de! Dans le fond des fo -

D. C., "A la Chasse"
jusqu'au mot Fin. § 2^{me} Reprise.

une C

- rêts, Sous ses lois Nous vivons en paix. Nos a - si - les Sont tran -

une C

- quil - les. Non, non, rien n'a plus d'at - traits. Les plaisirs sont par -

une C

- faits. Au - cun soin n'embar - ras - se. On y rit des a -

D. C., "A la Chasse"
jusqu'au mot Fin. § 1^{er} Menuet.

une C

- mours, On y passe Les plus beaux jours.

tr.
Ped. *
mf

tr.
f

tr.

2^{me} Menuet en Rondeau.

p

après la reprise
on reprend le 1^{er} Menuet. *Fin.*

tr. *D.C.*

Assez animé.

p *f* *f* *cre - scen - do*

2do. *2do.*

1 *5* *4* *4* *1*

4 *1* *2* *6* *6*

Sop.
 Contr. Quel bruit! Quels vents,
 Tén. Quel bruit! Quels vents,
 B^{ses} Quel bruit! Quels vents,
 Quel bruit! Quels vents,

ff

o ciel!
o ciel!
o ciel!
o ciel!

Quel - le montagne hu - mi - - - - de! Quel

Quel - le montagne hu - mi - - - - de! Quel

Quel - le montagne hu - mi - - - - de! Quel

Quel - le montagne hu - mi - - - - de! Quel

monstre elle en - - - fante

monstre elle en - - - fante

monstre elle en - - - fante

monstre elle en - - - fante

à nos yeux!

à nos yeux!

à nos yeux!

à nos yeux!

O Di - ane, accou - rez! Vo -

O Di - ane, accou - rez! Vo -

O Di - ane, accou - rez! Vo -

O Di - ane, accou - rez! Vo -

f sempre

Hippolyte (avançant vers le monstre).

- lez du haut des cieux! Ve -

- lez du haut des cieux!

- lez du haut des cieux!

- lez du haut des cieux!

- lez du haut des cieux!

tr

H

- nez! qu'à son dé - faut Je vous ser - ve de

Arieie.

Ar - rê - te, Hippo - ly - - -

gui - - de.

A

- te, où cours - tu? Que va-t-il de - ve -

A

- nir! Je frémis, je fris - son - ne. Est-ce ain -

A

- si que les Dieux pro - té - gent la ver - tu? Di - a - ne même l'a - ban -

Vite.

A

don - - ne.

Sopranos
Dieux! Quelle flam - - me l'en-vi -

Contraltos
Dieux! Quelle flam - - me l'en-vi -

Ténors
Dieux! Quelle flam - - me l'en-vi -

Basses
Dieux! Quelle flam - - me l'en-vi -

Vite.

A

Quels nu - a - ges é - pais! ——— Tout se dis -

- ron - - ne!

- ron - - ne!

- ron - - ne!

- ron - - ne!

Lent.

A

si - pe... Hé - las! Hippo-ly-te ne pa-raît pas... Je

Lent.

A

meurs...

O dis-grâ-ce cru-el - le, Hippo-ly-te n'est plus...

O dis-grâ-ce cru-el - le, Hippo-ly-te n'est plus...

O dis-grâ-ce cru-el - le, Hippo-ly-te n'est plus...

O dis-grâ-ce cru-el - le, Hippo-ly-te n'est plus...

pp

Scène IV - PHÈDRE, troupe de chasseurs et chasseresses.

Phèdre.

Quelle plainte en ces lieux m'ap-pel-le? Il n'est

Hip-po-ly-te n'est plus

Hip-po-ly-te n'est plus

Hip-po-ly-te n'est plus

Hip-po-ly-te n'est plus

p

Ph plus! ô douleur mor-tel - le! Quel sort l'a fait tomber dans la nuit é-ter -

O re-grets super - flus!

O re-grets super - flus!

O re-grets super - flus!

O re-grets super - flus!

piu f

(Plus vite)

Ph - nel - le?

Un mons-tre fu-ri - eux, sor - ti du sein des flots, Vient de nous ra -

Un mons-tre fu-ri - eux, sor - ti du sein des flots, Vient de nous ra -

Un mons-tre fu-ri - eux, sor - ti du sein des flots, Vient de nous ra -

Un mons-tre fu-ri - eux, sor - ti du sein des flots, Vient de nous ra -

(Plus vite)

Ph

Non, sa mort est mon seul ou - vrage. Dans les En-fers c'est par moi qu'il des
- vir ce hé - ros.

- vir ce hé - ros.

- vir ce hé - ros.

- vir ce hé - ros.

Ph

- cend. Neptu-ne, de Thé-sée a cru venger l'ou-tra-ge. J'ai ver - sé le sang in-no -

Vite.

(Déclamation mesurée)

Ph

- cent. Qu'ai - je fait? Quels re - mords Ciel!

Ph

J'entends le ton - ner - re. Quel bruit!

Ph
 Quel ter - ri - bles é - clats! Fuy - ons!

molto *sf*

Ph
 Où me ca - cher? Je sens trembler la ter - re.

sf *p* *simili*

rit.

Ph
 Les En - fers s'ou - vrent sous mes pas.

f

Ph
 Tous les Dieux, con - ju - rés pour me li - vrer la

p *f* *p*

Ph
 guer - re, Ar - ment leurs re - dou - ta - bles bras.

f

Récitatif.

Ph
Dieux cru - els, ven - geurs impla - ca - bles! Suspen - dez un cour - roux qui me

Ph
gla - ce d'ef - froi! Ah! — si vous é - tes é - qui tables, Ne tonnez pas encor sur

f sempre

Ph
moi! La gloi - re d'un hé - ros que l'in - justice op - pri - me, Vous demande un

Ph
jus - te se - cours. Laissez moi ré - vé - ler à l'auteur de ses jours Et son in - no -

p

Ph
- cence et mon crime!

0 re - mords su - per - flus! Hip - po - ly - te n'est plus.

0 re - mords su - per - flus! Hip - po - ly - te n'est plus.

0 re - mords su - per - flus! Hip - po - ly - te n'est plus.

0 re - mords su - per - flus! Hip - po - ly - te n'est plus.

p *pp*

Fin du 4^e Acte.
(On reprend le 1^{er} Air des
Matelots pour Entr'acte)

ACTE V.

1^{er} TABLEAU.

Même décor qu'à l'Acte précédent.

Scène I - THÉSÉE.

Lentement.

Thésée.

Grands Dieux! de quels re-mords je me sens dé-chi-

Th - rer! Quel horreurs à la fois! J'ai vu Phèdre ex-pi -

Th - rer. Quel mystère odieux! Quel amour dé-tes -

Th

- ta - ble La perfide, en mou - rant, vient de me déclai - rer! Mon fils...

Th

O douleur qui m'ac - ca - ble! Il é - tait in - no - cent. Dieux, que je suis cou

Th

- pa - ble! Ren - trons dans les en - fers! qui peut me re - te -

Th

- nir? D'un monstre tel que moi dé - li - vrons la na -

Th

- tu - re! De la plus horrible impos - tu - re Les perfi - des au - teurs viennent de se pu -

Th - nir. Mes parri - ci - des vœux ont consommé le crime, Et je dois à mon

(Thésée veut se précipiter dans la mer.)

Th fils sa derniè-re vic - ti - me. Dieu des mers, aux mor-tels cachemoi pour ja - mais!

Scène II - NEPTUNE, THÉSÉE.

Neptune.

Th Ar - rê - te!

Pour un fils quel-le pi-tié vous presse? Laissezmoi pré-ve-

Th - nir la fou-dre venge - resse! Après le plus noir des for-faits, Ouvrezmoi pour tom-

Th - beau vos de-meures pro - fon - des! Que la mort, que je cherche au milieu de vos

Neptune.

N *Neptune.*
Ton bras à l'uni - vers est en - cor né - ces

Th
on - des, Soit le der - nier de vos bien - faits!

N - sai - re. Va! ton fils n'est pas

Th
Ciel! ne puis - je attendre un pè - re? Que je ven - ge mou fils!

N mort. Di - a ne a pris soin de sen

Th
Il n'est pas mort! Quels Dieux auraient pris sa dé - fen - se?

N Assez vite.
sort. Je servais malgré moi ton a - veu - gle trans - port, Quand le Des - tin dont la puis -

N
- san - ce Fait trem - bler les en - fers, et la

N
terre et les cieux, A daigné m'affran - chir d'un serment o - di - eux Qui faisait pé -

N
-rir l'inno - cence. Il faut perdre un si doux es -
Thésée.
O mon fils, mon cher fils, je puis donc te re - voir!

N
- poir. Pour te pu - nir d'une in - jus - te ven - geance, Le Destin pour ja - mais t'interdit sa pré -

N
sen - ce. Thésée.
Je ne te verrai plus! O jus - te châ - ti - ment!

p

Qd *

D. & F. 6051

Th *Allegretto*

An lieu d'un tendre em-bras-se-ment, Mon fils, re-çois les vœux d'un trop cou-pa-ble

Th *Allegretto*

pè - re! Puis-qu'on me-tre nous un re-mart è-ter - nel, Puisse-tu dans le

Th *Allegretto*

sein d'une terre é-tran-gè-re, Jouir de cette paix si char-man-te et si

Th *Allegretto*

Neptune.
Douter de son bon -
chè - re Que tu n'as pu trou-ver dans le sein pa-ter-nel!

N *Allegretto*

- heur, c'est nous faire un ou-trage. Va, laisse aux im-mor-tels achever leur ou-vrage!

Neptune rentre sous les flots et Thésée se retire)

2^e TABLEAU

Le théâtre représente des jardins délicieux qui forment les avenues de la forêt d'Aricie.
On y voit Aricie couchée sur un lit de gazon et qui s'éveille au bruit d'une douce symphonie.

Scène III. — ARICIE.

Gracieusement.

p

piff

p

Aricie.

Où

p

lent

suis - je? De mes sens j'ai recouvré l'u - sa - ge. Dieux!

A

ne mèla-vez vous ren - du, Que pour me re-tracer l'i - ma - ge Dutendrea -

A

Modéré.

- mant que j'ai per - du?

p

A

Ariée.

Quels doux concerts!

p

A

Quel nouveau jour m'è-clai - re!

p

Arieie.

Non, non! ces sons harmoni-eux, Ce so-leil qui

A brille à mes yeux, Sans Hippo-ly-te, hé-las! rien ne saurait me

A plai - re.

A Mes yeux, vous n'êtes plus ou - verts Que pour ver - ser des

A

lar - - mes! Mes yeux, vous n'êtes plus ou - verts: Que pour ver-

A

-serdes lar - - mes!

A

Fin.
En vain d'aimables
Fin. *tr*
p

A

sons font retentir les aïrs, Je n'ai que des son-pirs pour ré - pon - dre aux con-

A

-certs Dont ces lieux enchan - tés viennent m'of-frir les char - - mes!
tr
§

Scène IV. — DIANE, ARICIE. Troupe de Bergers et Bergères.

Animé.
Sopranos.

Contraltos.

CHŒUR.

Tenors.

Basses.

Bergers et Bergères.

Des-cen - dez, bril - lante im-mor - tel-le, Ré - gnez à ja -

Des-cen - dez, bril - lante im-mor - tel-le, Ré - gnez à ja -

Des-cen - dez, bril - lante im-mor - tel-le, Re - gnez à ja -

Des-cen - dez, bril - lante immor - tel-le, Re - gnez à ja - mais dans nos

Animé.

- mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois, Ré -

- mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais, Ré -

- mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois, Ré - gnez, ré -

bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois, Ré - gnez, ré -

Trio (Petit Chœur)

- gnez à ja - mais dans nos bois! Ré -

- gnez à ja - mais dans nos bois! Ré -

- gnez à ja - mais dans nos bois!

- gnez à ja - mais dans nos bois!

Tous

- gnez à ja - mais dans nos bois! Des-cen - dez, bril - lante im-mor -
 - gnez à ja - mais! Des-cen - dez, bril - lante im-mor -
 Des-cen - dez, bril - lante im-mor -
 Des-cen - dez, Des-cen - dez bril -

- tel-le, Ré - gnez a ja - mais dans nos bois, Ré - gnez —
 - tel-le, Ré - gnez, Ré - gnez ré - gnez ré -
 - tel-le, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois! Des-cen - dez, des-cen - dez! Ré -
 lante im - mor - tel - le, Des-cen - dez, des-cen - dez! Ré -

— à ja - mais dans nos bois!
 - gnez, à ja - mais dans nos bois!
 - gnez, à ja - mais dans nos bois!
 - gnez, à ja - mais dans nos bois!
 - gnez, à ja - mais dans nos bois!

mf

Ré - gnez, _____ ré -
 Des - cen -
 Des - cen -
 Des - cen - dez, des - cen -

Musical notation for the first system, including vocal staves and piano accompaniment. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking of *f*.

- gnez à ja - mais dans nos bois!
 - dez, bril - lante im - mor - tel - le! Ré - gnez,
 - dez, bril - lante im - mor - tel - le! Ré - gnez,
 - dez, bril - lante im - mor - tel - le! Des - cen -

Musical notation for the second system, including vocal staves and piano accompaniment. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings of *mf* and *f*.

Ré - gnez, _____ ré - gnez, ré - gnez à ja -
 ré - gnez, ré - gnez, _____ ré - gnez, ré - gnez à ja -
 ré - gnez, ré - gnez, _____ ré - gnez _____ à ja -
 - dez, des - cen - dez, _____ des - cen - dez, des - cen - dez! Ré - gnez à ja -

Musical notation for the third system, including vocal staves and piano accompaniment. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking of *ff*.

-mais dans nos bois, Ré-guez à ja-mais dans nos bois!

-mais dans nos bois, Ré-guez à ja-mais dans nos bois!

-mais dans nos bois, Ré-guez à ja-mais dans nos bois!

-mais dans nos bois, Ré-guez à ja-mais dans nos bois!

Arcie.

Ciel! Di-a-ne! Mal-gré ma disgrâce cru-el-le, Signalons l'ardeur de mon

A

zè-le Pour la di-vi-ni-té qui metient sous ses lois! Joignons nous aux

Des-cen-dez!

Des-cen-dez!

Des-cen-dez!

Des-cen-dez!

A

voix De cet-te trou - pe si fi - dè - le! Des - cen - dez, bril - lante im - mor -

A

- tel - - - - le.

Re-guez à ja-mais dans nos bois, Re-guez à ja-mais dans nos bois!

Ré-guez à ja-mais dans nos bois!

Des-cen-

Des-cen-

A

Ré - guez, _____ re - guez' _____ Re-guez à ja -

Des - cen - dez, _____ des - cen - dez! Ré-guez a ja -

Des - cen - dez, _____ des - cen - dez! Ré-guez à ja -

des - cen - dez. _____ des - cen - dez, des - cen - dez!

-dez, des - cen - dez. _____ des - cen - dez, des - cen - dez!

A

- mais dans nos bois, Ré - guez à ja - mais dans nos bois!

- mais dans nos bois, Ré - guez à ja - mais dans nos bois!

- mais dans nos bois, Ré - guez à ja - mais dans nos bois!

Ré - guez à ja - mais dans nos bois!

Ré - guez à ja - mais dans nos bois!

Scène V. — DIANE. Les précédents.

Diane.

Peuple toujours soumis à mon o-bé - is - san - ce, Que j'aime à me

D

voir parmi vous! Je fais mes plai - sirs les plus doux De ré -

D
- guer sur des cœurs où ré - gne l'in -

D
- cen - ce. Pour dispenser mes lois dans cet heu - reux sé -

D
- jour J'ai fait choix d'un hé - ros qui me ché - rit, que j'ai - me. Cé - lé -

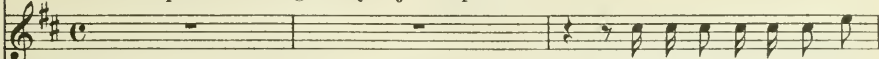
D
- brez cet auguste jour! Que pour ce nouveau maître ainsi que pour moi - mê - ne Les plus beaux

(à Ariete.)
D
jeux soient prépa - rés! Al - lez enprendre soin! vous, nymphe, demeu - rez!


Aricie.

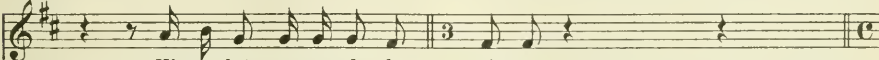
A 

 Ô trop heureux bergers! Que je leur porte en - vi - e!

D 

 Qui te fait en - vi - er leur

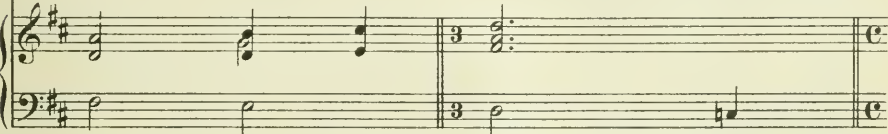


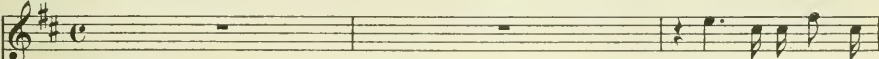
A 

 Hip-po-lyte a per-du la vi - e.

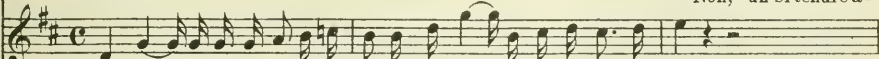
D 

 sort? Ne taf - fli - ge plus de sa




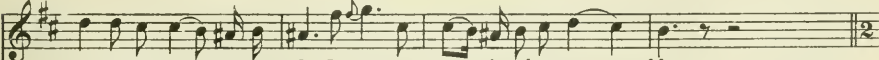
A 

 Non, un si tendre a -

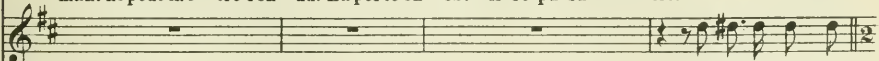
D 

 mort! Grâce à ma bonté secon - ra - ble, Bientôt - tu auras rien per - du.




A 

 - mant ne peut niê - tre ren - du. La perte en est ir - ré pa - ra - ble.

D 

 Bientôt un tendre é -



Vol des Zéphirs.

Très vite et lié.

First system of the piano accompaniment for 'Vol des Zéphirs'. The music is in D major and 2/4 time. The right hand features a continuous sixteenth-note pattern, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment. A piano (*p*) dynamic marking is present at the beginning.

Second system of the piano accompaniment. The right hand continues with sixteenth-note patterns, and the left hand has some rests and simple chords. A *#8* marking is visible in the bass line.

Third system of the piano accompaniment. The right hand continues with sixteenth-note patterns, and the left hand has some rests and simple chords.

Fourth system of the piano accompaniment. The right hand continues with sixteenth-note patterns, and the left hand has some rests and simple chords. The system ends with a double bar line and a key signature change to B minor.

Hippolyte.

Vocal line for Hippolyte. The lyrics are: "Où suis-je trans- por - té? Dieu! quel brillant sé - jour! Hé - las! je n'y vois". The music is in B minor and common time. The piano accompaniment is simple, with some chords and a few notes.

Aricie.

Vocal line for Aricie. The lyrics are: "O mort, viens me re - joindre a mon cher Hip - po - point l'ob - jet de mon a - mour." The music is in B minor and common time. The piano accompaniment is simple, with some chords and a few notes.

A *ly. tel*
 Diane.
 Laisse échapper au moins un regard vers l'é-poux! L'amant n'en se-ra point ja-

A Non! Non! a - vec mon premier vain-
 D - loux. Faut-il que Di - ane en vain t'en sol-li - ci - te?

A - queur. Rien ne doit par-ta - ger mon â - me, Et mes yeux se - ront à sa

A flam-me Aus-si fi - dè - les que mon cœur. Fuyons!
 Diane.
 Il ap - pro-che. Hippolyte.
 Ciel! quels

Aricie.

Dieux! Qu'en-

sous! oh! Dé - es-se, Pardonnez à l'a-mour le transport qui me pres-se!

Duo.

Assez animé.

-tends - je? Hip-po-lyte, est-ce vous que je vois? Que mon

A - ri - cie, est-ce vous que je vois? Que mon

sort — est di - gue d'en - vi - e! Le mo - ment qui vous rend à

sort — est di - gue d'en - vi - e! Le mo - ment qui vous rend à

moi Est le plus heu - reux de ma vi - e, Le mo - ment qui vous rend à

moi Est le plus heu - reux de ma vi - e, Le mo - ment qui vous rend à

A
moi Est le plus heu - reux de ma vi - e, Le mo - ment qui vou - rend à

H
moi Est le plus heu - reux de ma vi - e, Le mo - ment qui vous rend à

en rotentissant

A
moi Est le plus heu - reux de ma vi - e.

H
moi Est le plus heu - reux de ma vi - e.

Diane.

Ten - dres a - mants, vos malheurs - ont fi - nis. Pourvotre hy - men tout se pré -

D
- pa - re. Ne craignez plus qu'on vous sé - pa - re, C'est moi qui vous u -

Aricie.

Quel heureux change - ment! quoi! c'est Di - a - ne mé - me. Qui pour les ten - dres

D
- uis.

A. *cœurs se dé-clare en ce jour!*

D. *Du souverain des Dieux je suis la loi su-*

D. *-pré-me. En faveur de l'hy-men je fais grâce à l'a-mour.*

Hippolyte.

Vous m'unissez à ce que

H. *j'aime, Déesse! Ah! par quels vœux non cœur peut-il ja-mais Reconnaître tous vos bien-faits?*

(Bruit de Musettes.)

Diane.

Les ha-bi-tants de ces re-trai-tes

D.

Ont préparé pour vous les plus ai-ma-bles jeux! Et dé - ja leurs dou - ces mu-

D.

- settes An-noncent le moment heu-reux Où vous al-lez régner sur eux.

Scène VIII. - DIANE, ARICIE, HIPPOLYTE. Troupe d'habitants de la forêt d'Aricie.
Marche.

Chœur.

1^{ers} Sopranos

Au son de la mu - set - te, Dan - sons! Que l'é -

2^{ds} Sopranos

Chantons sur la mu - set - te, Chan - tons! _____ Que l'é -

Contraltos

Chan - tons, chan - tons, Chan - tons, dan - sons!

Ténors

Chan tons, dan - sons, Chan - tons, dan - sons!

Basses

Chantons sur la mu - set - te, Chan - tons, dan - sons, Chan - tons, dan - sons!

Piano accompaniment for the first system, showing treble and bass staves with chords and melodic lines. Dynamics include *p* and *f*.

Vocal staves for the second system, including 1^{ers} Sopranos, 2^{ds} Sopranos, Contraltos, Ténors, and Basses. Lyrics include: - cho ré - pe - te Nos ten - dres sons! Au son de la mu - ; - cho ré - pe - te Nos ten - dres sons! Chantons sur la mu - set - te, Chan - tons! ; Chan - tons, dan - sons! Chan - tons, chan - tons, chan - ; Dan - sons, chan - tons! Au son de la mu - ; Chan - tons, chan - tons, dan - sons, Chan -

Piano accompaniment for the second system, showing treble and bass staves with chords and melodic lines.

- set-te Dan - sons; Croissez, naissante her - bet-te! Pais - sez, _____ bondissants mou -
 _____ Croissez, naissante her - bet-te! Pais - sez, _____ bondissants mou -
 - tons, dan - sons, Croissez, naissante her - bet-te! Pais - sez, _____ passez, bondissants mou -
 - set-te Dan - sons!
 - tons, dan - sons!

- tons! _____ Au son de la mu - set-te, Dan - sons!
 - tons! _____ Au son de la mu - set-te, Dan - sons!
 - tons! _____ Au son de la mu - set-te, Dan - sons!
 Chantons sur la mu - sette, Chan - tons, _____ chan - tons, Dan - sons!
 Chantons sur la mu - sette, Chan - tons, _____ chan - tons, Dan - sons!

On reprend la Marche page
214 jusqu'au mot Fin.

Diane.

Ber- gers, vous al- lez voir com- bien je suis fi- - dè - le A te- nir ce que je pro-

D. - mets. Le hé-ros qui sur vous va régner dé- sor- mais Se- ra le prix de vo- tre

D. Modéré.
ze - le. Que tout soit heu - reux sous les

D. lois Du roi que Di - a - ne vous don - ne. Que tout ap- plau-

D. - disse à mon choix! C'est la ver - tu qui le cou - ron -

D. *ne. Que tout ap-plau-disse à mon choix! C'est la ver-*

D. *-tu qui le cou-ron-ne. Que tout soit heu-*

D. *-reux sous les lois Du roi que Di-a-ne vous don-ne!*

D. *Que tout ap-plau-disse a mon choix! C'est la ver-*

D. *-tu qui le cou-ron-ne, C'est la ver-tu qui le cou-*

D.

ron - ne.

Chœur.

Sopranos

Que tout soit heu - reux sous les lois Du roi que Di - a - ne nous

Contraltos

Que tout soit heu - reux sous les lois Du roi que Di - a - ne nous

Ténors

Que tout soit heu - reux sous les lois Du roi que Di - a - ne nous

Basses

Que tout soit heu - reux sous les lois Du roi que Di - a - ne nous

p

Trio (Petit chœur)

don - ne!

Que tous soit heu - reux sous les

don - ne!

Que tous soit heu - reux sous les

don - ne!

don - ne!

f *p*

Tous

lois Du roi que Di - a - ne nous don - ne! Que tout applau -

lois Du roi que Di - a - ne nous don - ne! Que tout applau -

Que tout applau - disse à son

- disse à son choix, Que tout applau - disse à son choix!

Que tout applau - disse à son choix, Que tout applau - disse à son choix! C'est

- disse à son choix, à son choix!

choix, Que tout applau - disse à son choix! C'est la ver - tu,

C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne,

- la ver - tu qui le cou - ron - ne,

C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne,

C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne. Que tout applau -

C'est la ver - tu qui le cou - ron - - ne.

C'est la ver - tu qui le cou - ron - - ne.

C'est la ver - tu qui le cou - ron - - ne.

- disse à son choix! C'est la ver - tu qui le cou - ron - - ne.

Que tout soit heu -

Que tout soit heu - reux sous les lois Du roi

Que tout soit heu - reux sous les lois Que tout soit heu - reux sous les lois Du

- reux sous les lois Du roi que Di - a - ne nous don - ne,

Que tout soit heu - reux sous les lois Du

que Di - a - ne nous don - ne! Que tout applau - disse à son choix; Que tout applau -
 roi que Di - a - ne nous don - ne! C'est la ver - tu
 que Di - a - ne nous don - ne! C'est la ver - tu
 roi que Di - a - ne nous don - ne! C'est la ver - tu

Trio (Petit Chœur)

- disse à son choix! C'est la ver - tu qui le cou - ron - - ne.
 qui le cou - ron - ne. C'est la ver - tu qui le cou - ron - - -
 qui le cou - ron - ne.
 qui le cou - ron - ne. Que tout applau -

Tous
 Que tout applau - disse à son choix! C'est la ver - tu qui le cou -
 - - - ne. C'est la ver - tu, C'est la ver - tu qui le cou -
 C'est la ver - tu, C'est la ver - tu qui le cou -
 - disse à son choix! C'est la ver - tu, C'est la ver - tu qui le cou -

- ron - - ne, C'est la ver - tu qui le cou - ron - - ne.

- ron - - ne, C'est la ver - tu qui le cou - ron - - ne.

- ron - - ne, C'est la ver - tu qui le cou - ron - - ne.

Fin.

Chaconne.
Gracieusement.

p

p sempre

p

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff begins with a forte (*f*) dynamic, and the bass staff begins with a piano (*p*) dynamic. The music consists of eighth and sixteenth notes.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff has dynamic markings of *f*, *mf*, *f*, *mf*, and *ff*. The bass staff continues with eighth and sixteenth notes.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff has a fermata over the final note. The bass staff continues with eighth and sixteenth notes.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff has a piano (*p*) dynamic marking. The bass staff continues with eighth and sixteenth notes. A fermata is present over the final note of the treble staff.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff has alternating dynamic markings of *p* and *f*. The bass staff continues with eighth and sixteenth notes.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff has alternating dynamic markings of *f* and *p*. The bass staff continues with eighth and sixteenth notes.

Seventh system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff begins with a forte (*f*) dynamic and ends with a *più f* dynamic. The bass staff continues with eighth and sixteenth notes. A fermata is present over the final note of the treble staff.

First system of a piano score. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment. Performance markings include *pp* (pianissimo) and *trm* (trills). Pedal markings *Ped.* and *** are present in the bass staff.

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a more active accompaniment. Performance markings include *p* (piano) and *trm* (trills).

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand has a steady accompaniment. Performance markings include *f* (forte) and *p* (piano).

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with trills. Performance markings include *trm* (trills) and *ff* (fortissimo). Pedal markings *Ped.* and *** are present in the bass staff.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with trills. Performance markings include *trm* (trills). Pedal markings *Ped.* and *** are present in the bass staff.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with trills. Performance markings include *trm* (trills). Pedal markings *Ped.* and *** are present in the bass staff.

Seventh system of the piano score. The right hand has a melodic line with trills. Performance markings include *p* (piano) and *f* (forte). Pedal markings *Ped.* and *** are present in the bass staff.

Piano introduction for the Ariette, consisting of three systems of piano accompaniment. The first system has dynamics *f*, *p*, *p*, *f*, *f*. The second system has dynamics *p*. The third system has dynamics *f*, *ff*.

Ariette. (Air du Rossignol.)

Même mouvement.

Une Bergère.

Vocal and piano accompaniment for the first line of the Ariette. The vocal line is in 3/4 time with lyrics: "Ros-si-guols a-mou-reux, ré-pon-dez à nos voix Par la dou-ceur de vos ra-". The piano accompaniment is in 3/4 time with dynamics *p*.

Vocal and piano accompaniment for the second line of the Ariette. The vocal line has lyrics: "- ma - ges! Re-pon-". The piano accompaniment features a dense texture of sixteenth notes with dynamics *p*.

Vocal and piano accompaniment for the third line of the Ariette. The vocal line has lyrics: "- dez à nos voix Par la dou-ceur de vos ra - ma -". The piano accompaniment features a dense texture of sixteenth notes with dynamics 8.

B

tr

8

B

- ges !

mf

tr

B

Ros-si-gnols a-mou-reux, ré-pon-dez à nos

p

tr

B

voix — Par la dou-ceur de vos ra-ma-ges!

p

tr

B

Ré-pon-dez! Ré-pon-dez - à nos voix

p

B

Par la dou - ceur de vos ra - ma -

f *p*

B

ges,

trm trm

B

Par la dou - ceur de vos ra - ma -

trm

B

ges!

mf *trm* *p*

trm *trm*

trm *trm*

Fin.

La Bergère.

Ren - dez les plus ten - dres hom - ma - ges A la di - vi - ni - té qui

B
rè - gne dans nos bois! Ren - dez les plus ten - dres hom - ma - ges

B
A la di - vi - ni - té qui rè -

B
- gne dans nos bois!

D.C.
jusqu'à Fin.

1^{re} Gavotte.
Très vite.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and rests.

Second system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and rests.

2^{me} Gavotte.

Third system of musical notation, starting with "2^{me} Gavotte." and "p" dynamic marking. The treble staff has a melodic line with a trill, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

Fourth system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and rests. The treble staff has a melodic line with a trill, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and rests. The treble staff has a melodic line with a trill, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and rests. The treble staff has a melodic line with a trill, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

(On reprend
la 1^{re} Gavotte.)

Hippolyte.

Dé - es - se, mon bon - heur pas - se mon es - pé -

- ran - ce. Qu'avec l'au - teur de ma nais - san - ce J'ai - me - rais à le par - ta -

Diane.

Le De - stin dé - fend de l'ins - trui - re Des lieux où j'ai su te con -

- ger.

- dui - re, Et la loi du Des - tin — ne peut ja - mais chan -

- ger. J'ai pris soin d'é - ta - blir ta nou - vel - le puis -

D

- san - ce Dans ces lieux for - tu - nes, dont Sa - tur - ne fit choix Pour ra - me - ner le

D

monde à son aimable en - fan - ce. C'est aux Dieux à don - ner des

p

D

rois Par qui de la ver - tu le siè - cle re - com - men - -

tr

D

- - ce, C'est aux Dieux à don - ner des rois Par qui de la ver -

D

- tu le siè - - cle re - com - - men - - ce.

tr